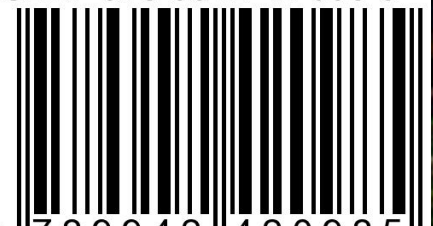




REVISTA

# AMAZONÍA

ISBN: 978-9942-42-098-5



9 789942 420985

ECUADOR

**ISBN:** 978-9942-42-098-5

**Título:** Revista Amazonía

**Autores:**

- Msc. Gladys Alvear Escobar
- MBA. Vicente Novillo Orozco

**Diseño editorial e investigación:**

- Lcda. Brigitte Bermeo
- Lcdo. Joseph Morales
- Lcda. Milena Chugchilán

**Editorial:**

**Materia:** Cultura y turismo

**Publicado:** 2021

**Nº Edición:** 1

**Idioma:** Español e inglés

Quito - Ecuador

Universidad Central del Ecuador

Facultad de Comunicación Social

Carrera de Turismo Histórico Cultural



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR  
*Quimum potentior est sapientia*





## ÍNDICE DE CONTENIDOS

**01** Administración y gestión turística

**02** Una vision desde el turismo comunitario

**03** Secretos milenarios de plantas nativas medicinales

**04** Adventure

# ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN TURÍSTICA

## ANTECEDENTES

La administración y la gestión de una empresa u organización no es algo que se vaya dando simplemente de un día a otro y que todo marche bien no es por arte de magia, Según la RAE:

- La administración es acción y efecto de administrar que significa dirigir una institución u ordenar, disponer, organizar.
- Gestión se define como la acción de gestionar que es ocuparse de la administración, organización y funcionamiento de una empresa, actividad económica u organismo.

La administración se fue construyendo como disciplina científica, a partir de los trabajos pioneros publicados en la segunda década del siglo XX. Su campo de estudio son las organizaciones. La administración es una disciplina indispensable en el funcionamiento de cualquier organización, promueve la productividad al establecer principios, métodos y procedimientos para lograr con mayor rapidez y efectividad el trabajo (Münch, et al, 2010).

Por Tanto, a través de la administración de empresas u organizaciones se logran sus objetivos con la máxima eficiencia, eficacia, calidad y productividad.

Una de las posiciones tradicionales dentro del campo es definir a la administración a partir de sus funciones. Fayol (1985) define la administración como “el arte de gobernar”, indica las funciones administrativas y define el acto de administrar como “planear, organizar, dirigir, coordinar y controlar”.



Koontz y Weihrich (1993) argumentan que la administración es una ciencia y un arte, y afirman que la práctica de la administración es un arte en función de que su ejercicio requiere un conjunto de cualidades personales determinantes del éxito. Estas cualidades personales se deben desarrollar sobre un cuerpo teórico organizado y validado por medio del método científico. A su vez, a fin de contribuir al desempeño eficiente de la práctica organizacional, se ha desarrollado un conjunto de técnicas administrativas.

Fayol definió las funciones que se debían ejercer en la conducción de organizaciones. Estas se han ido reelaborando y actualizando sobre la base de los problemas y las modas que atravesaron la disciplina en cada época histórica. Así en recopilación de varios autores y expertos se encuentran coincidencias en términos tales como: investigación, previsión, planeación, organización, coordinación, dirección y control, administración de personal, información y presupuestación, designación de personal y liderazgo.

Actualmente, la administración es fundamental para el funcionamiento de cualquier empresa o grupo social, y lógicamente es imprescindible para lograr la competitividad en un mundo globalizado. A través de las técnicas de gestión se simplifica el trabajo y se establecen principios, métodos y procedimientos para lograr mayor productividad y eficiencia.

Ahora bien, la gestión se caracteriza por una visión amplia de las posibilidades reales de una organización para resolver alguna situación o para alcanzar un fin determinado. Se define como el conjunto de acciones integradas para el logro de un objetivo a cierto plazo; es la acción principal de la administración y eslabón intermedio entre la planificación y los objetivos concretos que se pretenden alcanzar. (Munch, 2010)

La gestión podemos decirlo también como interactuar en todas las áreas de una empresa, organización, unidades, instituciones informativas, entre otros; entendemos además a toda “actividad dirigida a obtener y asignar los recursos necesarios para el cumplimiento de los objetivos de la organización” (Murray, 2002)

Se puede decir así que la gestión debe ser el observar o evaluar sobre las metas alcanzadas con los recursos aplicados. Entendiendo a gestión como la herramienta que engloba fases de la administración siendo la gestión misma un elemento con desarrollo propio de la administración. Realizar procesos de gestión posibilita, entre otras cosas elaborar información dispersa en áreas, reunir las para ubicarlas en almacenamiento de información, comunicación interna, recurrir a diversos centros de información como bases de datos.





## DEFINICIÓN TURÍSTICA

Una vez entendido lo que gestión y administración significa, se puede entender que según García el profesional en Administración Turística es el encargado de promover el patrimonio turístico de una nación, estado, región o ciudad, aplicando conocimientos administrativos de planeación; puede desarrollar nuevos proyectos de inversión, organizar y supervisar empresas del sector turismo en sus diferentes actividades, siempre tomando en cuenta el impacto que genera en el medioambiente las actividades del ramo.

La administración turística ciertamente se trata de un negocio de gente, no sólo porque está hecho para servir a la gente y ofrecer servicios, sino porque requiere de los servicios de la gente para existir. La automatización puede ayudar, pero únicamente los seres humanos pueden proporcionar los servicios necesarios para el bienestar de los clientes. Todas las empresas turísticas ofrecen diferentes tipos de productos. Los que tienen éxito agregan un ingrediente adicional, el buen servicio. Este es el único producto que no puede comprarse. La conducta humana en una sociedad libre no puede uniformarse; sólo puede ser guiada en un proceso que requiere de supervisión, atención y entrenamiento constante. Es aquí donde entra la labor de un buen liderazgo gerencial en una empresa turística. (García, 2017).

Selene Maldonado Alcántara define la ad-

ministración turística como la forma de manejar los recursos naturales y/o artificiales de un lugar de manera óptima dando un equilibrio y cuidado de estos, lo cual proporciona un bienestar económico a los involucrados, como son trabajadores y empresarios, además que los visitantes llevan como recompensa el conocimiento del lugar que se visita. (García, 2017)

Gracias a la administración es que se ha podido elevar el turismo, siendo que se ha buscado el mejor manejo de atractivos turísticos y poner en marcha los recursos turísticos de un lugar y todo esto con la finalidad de que los turistas aprendan o se lleven el recuerdo de una grata experiencia, mientras que los trabajadores y administrativos también se benefician de manera económica.

Ofrecer un servicio o producto ya no es suficiente en el área del turismo, hoy en día lo que se busca es la experiencia que se obtiene a través de la calidad. Es una realidad que, en este siglo XXI, la calidad es y será un factor de competitividad en el sector turístico. El precio como factor de competencia hace tiempo ya no es viable. Sí, en cambio, la diferenciación en servicios y en los servicios del servicio.

Los cambios de hábitos en el consumo, los conflictos sociales, la irrupción de Internet, la importancia creciente por el medio ambiente es, por mencionar algunos, aspectos que marcan el camino que debieran seguir

las empresas para lograr mantenerse en el mercado: buscar el equilibrio entre precio, calidad, rentabilidad y sustentabilidad. (Gazzera, Lombardo, Vogel, & Quadrini, 2010) Lo que deja ver que una buena administración turística ahora incluye tener en cuenta la calidad de lo que se ofrece y la experiencia que el turista vive, ya que esto puede jugar a favor o en contra dependiendo de su percepción. No siempre costoso significa bueno y con la administración y gestión se puede optimizar los recursos para que estos brinden la mejor calidad y esto a su vez va a beneficiar a todos.

Según el análisis de (Aucancela & Velasco, 2021) en Ecuador, el Plan Nacional de Desarrollo evidencia la necesidad de integrar a la gestión pública aspectos relacionados con la conservación y gestión del patrimonio nacional, al decretar como política pública la distribución equitativa sobre el acceso al patrimonio natural y los beneficios obtenidos del aprovechamiento, a través de parámetros de sostenibilidad de los recursos renovables y no renovables.

Los diferentes tipos de modelos de gestión turística varían conforme el territorio y sus características y se ajustan a las necesidades particulares de cada localidad (García 2017). Para ello, es necesario que exista una planificación adecuada con todos los actores involucrados del sector turístico, especialmente con los miembros de la localidad, con el propósito de manejar eficientemente el impacto tanto positivo como negativo que el desarrollo de actividades turísticas pueda generar (Orgaz 2013).

El turismo en Ecuador se puede seguir mejorando y la buena gestión de nuevos atractivos es importante, diseñar un plan y trazar los objetivos hasta lograrlo, pero esto tomando en cuenta a los involucrados y comunidades que rodean, ya que es ganancia cuando todos se logran beneficiar y sacar provecho. Hoy en día en una situación de pandemia, el trato con las comunidades es

importante, ya que muchos recursos y atractivos se encuentran ahí, las capacitaciones que se reciban en las comunidades y no solamente rurales, van a ser el reflejo de la capacidad que Ecuador tiene como potencia turística.

## **GESTIÓN TURÍSTICA EN EL AMAZONAS**

La Amazonía ecuatoriana es un destino preferido por los turistas nacionales e internacionales, ofrece múltiples actividades y gran variedad de atractivos turísticos relacionadas con la naturaleza, cultura, historia, costumbres, tradiciones, entre otras, de ahí la importancia de tener una correcta gestión del patrimonio y la cultural viviente en este sector, El turismo puede promueve en las comunidades indígenas intereses para aprender los saberes ancestrales y la adquisición de productos que representan a la cultura y que ofrecerán a los turistas. En la actualidad el desarrollo del turismo comunitario nos permite realizar actividades como cantos en lengua tradicional, se visten con trajes tradicionales, se danza y se revalorizan los mitos y la cultura patrimonial en beneficio de los turistas.

En la construcción del imaginario de los turistas nacionales y extranjeros ayudan a la activación económica, que significa la entrada económica financiera de las comunidades y pueblos quienes generalmente buscan una aproximación a la reducción de los ingresos económicos.



# REFERENCIAS

Aucancela, B., & Velasco, V. (2021). Gestión turística como herramienta de desarrollo sostenible de la microcuenca del río Chimborazo, cantón Riobamba. *Chakiñan*, 102-116.

García, N. (2017). *Administración Turística*. Obtenido de SCRIBD: <https://es.scribd.com/document/330183708/Administracion-Turistica>

Gazzera, M. A., Lombardo, L., Vogel, M., & Quadrini, F. (2010). *Las empresas turísticas y su administración*. Neuquén: EDUCO. Obtenido de <http://www.ceciet.com.ar/EM%20TURISTICAS.pdf>

Marcó, F., Loguzzo, H. A., & Fedi, J. L. (2016). *Introducción a la Gestión y Administración en las Organizaciones*. Buenos Aires: Universidad Nacional Arturo Jauretche. Obtenido de <https://biblioteca.unaj.edu.ar/wp-content/uploads/sites/8/2017/02/Introduccion-gestion-y-administracion-organizaciones.pdf>

Munch, L. (2010). *Administración*. México: PEARSON. Obtenido de <https://www.auditorlider.com/wp-content/uploads/2019/06/Administraci%C3%B3n.-Gesti%C3%B3n-organizacional-enfoques-y-proceso-administrativo-1ed-Lourdes-M%C3%BCnch.pdf>

Murray, P. (2002). *Gestión, Información, Conocimiento*. BIBLIOS.





- A M A Z O N Í A -

# SECRETOS MILENARIOS DE PLANTAS NATIVAS MEDICINALES



ECUADOR

## **Investigadores:**

- Joselyn Borja
- Jerson Caiza
- Magaly Chávez
- Alexandra Chicaiza
- Sadith Pilapaña

## **Docentes coordinadores:**

- PhD. María Garcés- Subdecana de la Facultad de Comunicación Social
- Msc. Gladys Alvear- Coordinadora proyecto Gira Amazonía
- MBA. Vicente Novillo- Docente Turismo Histórico Cultural
- Msc. Ronald Soto- Docente Turismo Histórico Cultural

## **Diseño:**

- Xavier Chuquimarca

Quito - Ecuador

Universidad Central del Ecuador

Facultad de Comunicación Social

Carrera de Turismo Histórico Cultural



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR  
*Omnia potentior est sapientia*



Facultad de Comunicación Social  
UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR



**Video Amazonía Secretos Milenarios**



*Foto: (Estudios Chamánicos, 2021)*



**01**

**Introducción**

Amazonía secretos milenarios de las plantas nativas medicinales

---

**02**

**Línea de investigación**

Medicina ancestral de plantas nativas

**05**

**Mapa de ubicación**

Ruta turística

**06**

**Cascada Mágica**

**07**

**Lago Agrio**

**08**

**Reserva Cuyabeno**

**09**

**Shushufindi**

**10**

**Reserva Limoncocha**

**11**

**Pilchi**

**12**

**Cavernas Ceremoniales**

**13**

**Puerto Misahuallí**

**14**

**Laguna Azul**

**Contenido**

VEN Y VISITA LA AMAZONÍA



**15**

**Parque Yana Cocha**

**17**

**Turismo comunitario  
Cotococha**

**19**

**Leyendas**

**24**

**Gastronomía**

**26**

**Proveedores**

**33**

**Pasatiempo**

**16**

**Parque Etnobotánico  
OMAERE**

**18**

**Cascada Hola Vida**

**22**

**Datos curiosos**

**25**

**Recomendaciones de  
viaje**

**28**

**Plantas amazónicas**

**34**

**Referencias**

# Contenido

VEN Y VISITA LA AMAZONÍA



Foto: (Miro medium, 2020)

# Introducción

El Oriente ecuatoriano tiene una extensión de 120.000 km<sup>2</sup>. Dividida en 6 provincias, convirtiéndola en una región diversa y extensa, poseyendo un clima acogedor cálido húmedo.

Un territorio amazónico que yace del país de los cuatro mundos, que alberga una riqueza cultural y natural que se encuentra reflejada en sus pueblos, nacionalidades indígenas y sus paisajes que transmite una conexión espiritual y terrenal.

Las poblaciones que habitan en esta gran biodiversidad han usado y manejado los recursos naturales como una relación medicina-naturaleza, siguiendo un proceso empírico de observación y experimentación siendo percibidas y empleadas en una variedad de contextos socioculturales.

La Amazonía ecuatoriana está rodeada de secretos milenarios de plantas nativas medicinales que llena de vida, magia y encanto. Conocida como la farmacia de la naturaleza y un regalo de salud para la humanidad.

**La revista Amazonía secretos milenarios de plantas nativas medicinales presenta una recopilación de medicina ancestral a base de plantas nativas que sobresalen en la región más recóndita del Ecuador que nos envuelve con su majestuosa e inigualable belleza natural que invita a ser admirada por propios y extraños.**

The Ecuadorian Oriente has an extension of 120,000 km<sup>2</sup>. Divided into 6 provinces, making it a diverse and extensive region, with a warm and humid climate.

An Amazonian territory that lies in the country of the four worlds, which houses a cultural and natural wealth that is reflected in its peoples, indigenous nationalities and landscapes that transmits a spiritual and earthly connection.

The populations that inhabit this great biodiversity have used and managed natural resources as a medicine-nature relationship, following an empirical process of observation and experimentation being perceived and used in a variety of socio-cultural contexts.

The Ecuadorian Amazon is surrounded by millenary secrets of native medicinal plants that fill with life, magic and charm. Known as the pharmacy of nature and a gift of health for humanity.

# Línea de investigación

## Medicina Alternativa

¿Qué es?  
¿Cómo nació?  
¿Dónde se practica?

*Foto: (Carlos Rodríguez, 2015)*

## Medicina ancestral de plantas nativas

Es una forma ancestral que busca prevenir y tratar una amplia variedad de dolencias y enfermedades de la forma más natural posible. La medicina ancestral es el conjunto de conocimientos, aptitudes y prácticas utilizados para prevenir, diagnosticar, mejorar o tratar enfermedades físicas y mentales. Se basa en los saberes y experiencias ancestrales de los pueblos originarios de todo el mundo. (Porras, 2021)

Según (Salazar, 2014) la medicina ancestral se basa en cuatro elementos del planeta: fuego, aire, agua y tierra, que se utiliza en brebajes e infusiones permitiendo tener una perspectiva holística del universo, la vida e incluso el futuro.

Los conocimientos actuales acerca de la medicina ancestral y su forma de curación se han obtenido por la búsqueda y necesidad del hombre por descubrir las fuentes de salud instintivamente e intuitivamente, todo esto en conexión con el medio ambiente. La medicina natural cura toda clase de enfermedades, de la naturaleza se puede extraer sus recursos que son utilizados para curar y prevenir.

La medicina tradicional está presente en todos los pueblos indígenas, sus habilidades se extienden en las selvas, pueblos, comunidades, entre otros. Está especialmente extendida en Sudamérica.

En Ecuador en cada tribu de la Amazonía ecuatoriana hay un chamán, elegido en teoría por sus poderes excepcionales y en la práctica de forma hereditaria o porque es el único dispuesto a asumir esta responsabilidad, en apariencia es uno más. Puede tener familia como los demás, o beber chicha durante las fiestas, pero es a la vez muy respetado por todos, que van a verlo en busca de pociones naturales curativas cuando la medicina tradicional disponible no es suficiente.



# Line of research



## Alternative Medicine

What is it?  
How was it born?  
Where is it practiced?

### ***Ancestral medicine from native plants***

*It is an ancestral form that seeks to prevent and treat a wide variety of ailments and diseases in the most natural way possible. Ancestral medicine is the body of knowledge, skills and practices used to prevent, diagnose, improve or treat physical and mental illnesses. It is based on the ancestral knowledge and experiences of native peoples around the world.*

*According to (Salazar, 2014) ancestral medicine is based on four elements of the planet: fire, air, water and earth, which is used in concoctions and infusions allowing to have a holistic perspective of the universe, life and even the future.*

*The current knowledge about ancestral medicine and its way of healing has been obtained by man's search and need to discover the sources of health instinctively and intuitively, all this in connection with the environment. Natural medicine cures all kinds of diseases, from nature we can extract its resources that are used to cure and prevent diseases.*

*Traditional medicine is present in all indigenous peoples, its skills are spread in the jungles, villages, communities, among others. It is especially widespread in South America.*

*In Ecuador, in each tribe of the Ecuadorian Amazon there is a shaman, chosen in theory for his exceptional powers and in practice hereditarily or because he is the only one willing to assume this responsibility, in appearance he is just one more. He may have a family like the others, or drink chicha during the festivities, but he is at the same time highly respected by all, who go to see him in search of natural healing potions when the traditional medicine available is not enough.*



# Recursos que se utilizan

## Resources used



### Piedras, plantas, tallos, hojas, raíces y brebajes o aceites

Las piedras se utiliza para la curación, ya que es un energizante debido a su contenido de material, con ello se desarrolla las cargas positivas y negativas la cual hace que neutralice esas malas energías.

Se utiliza los tallos, raíces y hojas para consumirlos o los frotan en las partes del cuerpo donde existe dolor, como antiinflamatorio para la artritis, artrosis, reumatismo y otras. La sangre de drago es un líquido oscuro que se obtiene de un árbol que tiene el mismo nombre y sirve para curar la artritis y también es utilizado como cicatrizante. Mientras que el tallo del urco mazon se promociona para aliviar dolencias causadas por el cáncer y la diabetes.



### *Stones, plants, stems, leaves, roots and concoctions or oils*

*The stones are used for healing, as it is an energizer due to its material content, with it develops positive and negative charges which neutralizes those bad energies.*

*The stems, roots and leaves are used to be consumed or rubbed on the parts of the body where there is pain, as an anti-inflammatory for arthritis, arthrosis, rheumatism and others. Dragon's blood is a dark liquid obtained from a tree of the same name and is used to cure arthritis and is also used as a healing agent. While the stem of the urco mazon is promoted to alleviate ailments caused by cancer and diabetes.*

## Corteza del Chuchuhuazo

Tiene propiedades analgésicas y tonificantes. Calma dolores reumáticos, artritis, osteoporosis y malestares musculares.

*It has analgesic and toning properties. It soothes rheumatic pains, arthritis, osteoporosis and muscular discomfort.*

## Ajo de Monte

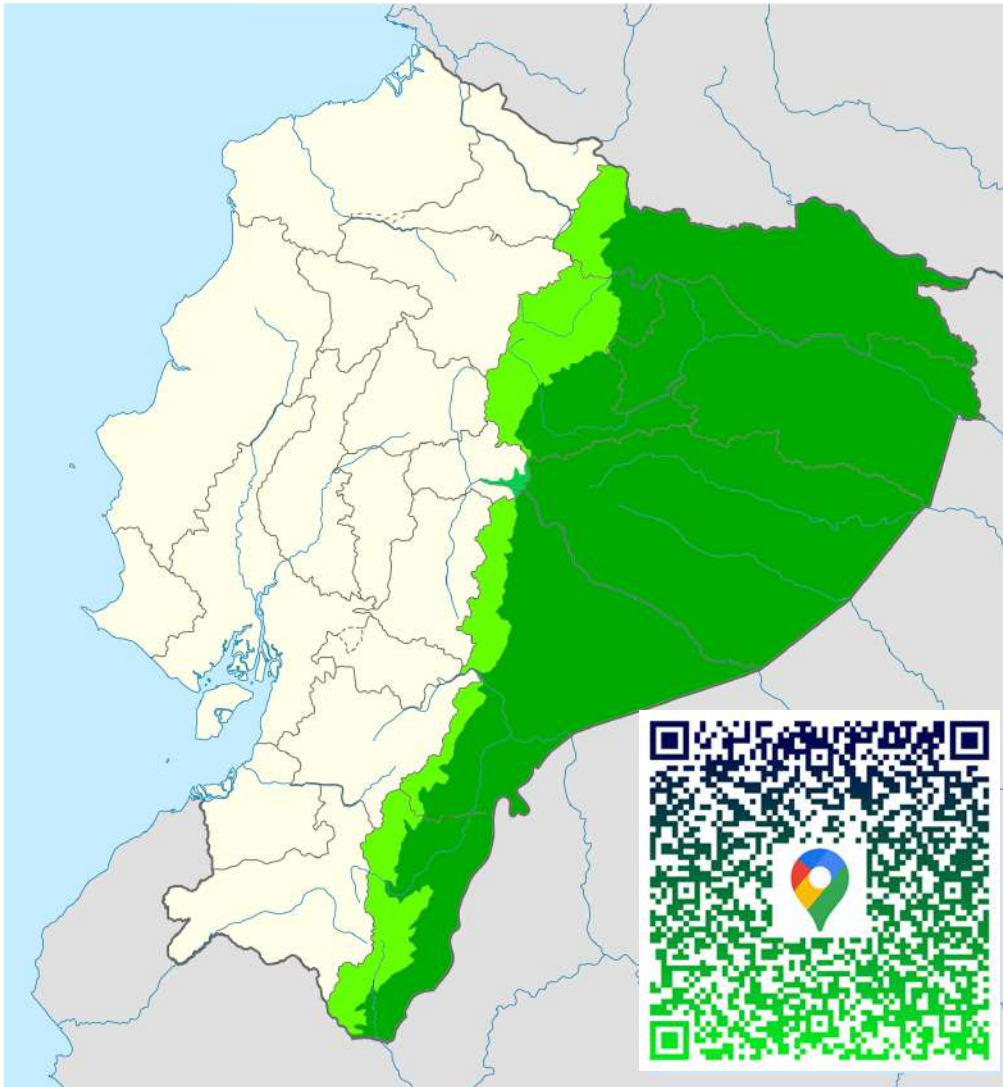
Se caracteriza por tener un olor similar al ajo es consumida por los indígenas de las nacionalidades amazónicas por tener propiedades curativas, ayuda a mejorar el ánimo y evitar la depresión

*It is characterized by having a similar smell to garlic and is consumed by the indigenous people of the Amazonian nationalities for its healing properties, it helps to improve mood and prevent depression.*

## Guayusa

Es considerada la planta más beneficiosa de la Amazonía, porque aporta energía y es un estimulante para sus consumidores.

*It is considered the most beneficial plant in the Amazon, because it provides energy and is a stimulant for its consumers.*



## Mapa de ubicación

La región Amazonas está situada en el extremo nororiental del Perú entre la cordillera andina y la llanura amazónica. Abarca una superficie de 39,249.13 Km<sup>2</sup>, que representa el 3.5% del territorio nacional.

Esta selva amazónica es el bosque tropical más extenso del mundo. Se considera que su extensión llega a los 6 millones de kilómetros cuadrados repartidos entre nueve países, de los cuales Brasil y Perú poseen la mayor extensión de la Amazonía, seguidos por Bolivia Colombia, Venezuela, Ecuador, Guyana, Guyana Francesa y Surinam. La Amazonía se destaca por ser una de las eco regiones con mayor biodiversidad en el mundo.

*The Amazon region is located in the extreme northeast of Peru between the Andean mountain range and the Amazon plain. It covers an area of 39,249.13 Km<sup>2</sup>, which represents 3.5% of the national territory.*

*This Amazon rainforest is the largest tropical forest in the world. It is considered that its extension reaches 6 million square kilometers distributed among nine countries, of which Brazil and Peru have the largest extension of the Amazon, followed by Bolivia, Colombia, Venezuela, Ecuador, Guyana, French Guyana and Suriname. The Amazon stands out for being one of the ecoregions with the greatest biodiversity in the world.*

# Cascada Mágica "Río Malo"



Foto: (Sisa Camuendo, 2019)

Ubicada en Río Malo, provincia de Napo, a 1 hora y 30 minutos desde el Río Chaco. Sublime Cascada que posee 50 metros de altura de agua cristalina que irradia paz y tranquilidad a sus visitantes, que invita a visitar. Las actividades que se pueden realizar son la caminata, observación y fotografía.

En las aguas de la Cascada Mágica del Río Malo se realiza un ritual de purificación hacia el cuerpo humano del visitante que llega a dicho lugar y genera una espiritualidad y conectividad con la naturaleza. Este ritual se realiza cada Inti Raymi que se celebra en el mes de Junio de cada año.

*Located in Rio malo, Province of Napo, 1 hour and 30 minutes from the Chaco River. Sublime waterfall that has 50 meters high crystal clear water that radiates peace and tranquility to its visitors, which invites you to visit. The activities that can be performed are hiking, observation and photography.*

*In the waters of the Magica del Rio Malo Waterfall, a purification ritual is performed towards the human body of the visitor who arrives at said place and generates a spirituality and connectivity with nature. This ritual is performed every Inti Raymi that is celebrated in the month of June of each year.*





*Foto: (Turismo Lago Agrío, 2020)*

# Lago Agrío

Cantón perteneciente a la Provincia de Sucumbíos, al norte de la Amazonía Ecuatoriana.

En el cantón Lago Agrío en el aspecto medicinal se puede abordar el uso de plantas medicinales para temas de dolencias bucales tales como: infección de encías, boqueras (fuegos) entre otras, la alternativa utilizada para aliviar dichas dolencias es las prácticas etnobotánicas donde se usa: sangre de drago, tabaco, papaya, que emplea todo el conocimiento medicinal otorgado por el legado ancestral del territorio amazónico.

*Canton belonging to the province of Sucumbios, north of the Ecuadorian Amazon.*

*In the canton Lago Agrío, in the medicinal aspect, the use of medicinal plants can be addressed for issues of oral ailments such as: gum infection, vessels (fires) among others, the alternative used to alleviate these ailments is the ethnobotanical practices where it is used : blood of drago, tobacco, papaya, which uses all the medicinal knowledge granted by the ancestral legacy of the Amazonian territory.*

# Cuyabeno

Se encuentra ubicada en la provincia de Sucumbíos. Es una Reserva de reproducción de Fauna que se destaca por poseer una de las mayores concentraciones de vida silvestre en el mundo tanto como la flora y fauna que puede ser admirada y disfrutada por turistas nacionales y extranjeros. Dentro de la reserva se puede efectuar la observación de Flora y Fauna (delfines rosados, orquídeas etc.), ecoturismo, y se puede presenciar el Chamanismo de las comunidades que habitan en la Reserva.



*It is located in the province of Sucumbíos. It is a Fauna Reproduction Reserve that stands out for having one of the largest concentrations of wildlife in the world as well as flora and fauna that can be admired and enjoyed by domestic and foreign tourists. Within the reserve we can observe Flora and Fauna (pink dolphins, orchids etc.), ecotourism, and you can witness the Chamanism of the communities that inhabit the reserve.*



## La deslumbrante Reserva Cuyabeno

En la Reserva Cuyabeno se practica medicina ancestral gracias a las mujeres que habitan las comunidades que se encuentran en la reserva, este grupo femenino utiliza plantas medicinales para la elaboración de ungüentos para el cuidado y tratamiento dermatológico para los turistas que visiten la reserva natural, para la fabricación de dichos ungüentos el grupo femenino utiliza; manzanilla, lavanda y menta.

*In the Cuyabeno Reserve ancestral medicine is practiced thanks to the women who inhabit the communities that are in the reserve, this female group uses medicinal plants for the preparation of ointments for the care and dermatological treatment for tourists who visit the natural reserve, to the manufacture of such ointments the female group uses; chamomile, lavender and mint.*



Foto: (Metro Ecuador, 2021)

Shushufindi es caracterizado por sus tradiciones, expresiones orales, artes del espectáculo, conocimientos ancestrales y rituales festivos relacionados al respeto de la naturaleza y su cosmovisión. Donde se puede conocer de la diversidad de plantas medicinales y sus poderes curativos como: el cedro, ceibo, balsa, uña de gato, sangre de drago y palmas como la chambira y la ungurahuas. (Viajandox, 2021)

*Shushufindi is characterized by its traditions, oral expressions, performing arts, ancestral knowledge and festive rituals related to respect for nature and its cosmovision. Here you can learn about the diversity of medicinal plants and their healing powers such as: cedar, kapok, balsa, cat's claw, dragon's blood and palms such as chambira and ungurahuas.)*

# Shushufindi

Shushufindi, es un paraíso en el rincón de la Amazonía en Sucumbíos, sus encantos abren un abanico para el Ecuador y el mundo, con su bondad y hospitalidad, hace su convergencia con la flora y fauna que lo convierten en el pulmón del país.

Su nombre proviene de dos voces Cofanes: Shushu - puerco sahino y findi - colibrí, por la existencia de estas dos especies. (Ministerio de Turismo, 2020)

*Shushufindi, is a paradise in the corner of the Amazon in Sucumbios, its charms open a fan for Ecuador and the world, with its kindness and hospitality, makes its convergence with the flora and fauna that make it the lung of the country.*

*Its name comes from two voices Cofanes: Shushu - pig sahino and findi - hummingbird, by the existence of these two species.*

## Llena tu vida de aventura



# Limoncocha

## Reserva Ecológica

*Foto: (Amazon Travel Tours, 2019)*



*Foto: (El Comercio, 2015)*

Se encuentra ubicado en el cantón Shushufindi, tiene 4613 hectáreas por bladas de bosque Húmedo Tropical.

La reserva protege principalmente la laguna de Limoncocha y una de menor tamaño llamada Yanacocha. Los nombres de las dos lagunas de la reserva están en lengua kichwa amazónica y hacen referencia al color del agua. Limoncocha significa “aguas verdes” y Yanacocha “aguas negras” (AME, 2010).

*It is located in the Shushufindi canton, has 4613 hectares of tropical rainforest.*

*The reserve mainly protects the Limoncocha lagoon and a smaller one called Yanacocha. The names of the reserve's two lagoons are in the Amazonian Kichwa language and refer to the color of the water. Limoncocha means "green waters" and Yanacocha means "black waters".*

En cuanto a la vegetación, en esta zona domina una especie de palma conocida como chontilla, junto a estas palmas crece un bejuco conocido como uña de gato, muy apreciado por sus bondades medicinales; al igual que la planta sangre de drago.

La sangre de drago es utilizada por los indígenas para curar las heridas de la piel, picaduras de insectos, aliviar molestias del hígado y malestares causados por infecciones. El bejuco uña de gato es utilizado para el tratamiento del cáncer, reumatismo y malaria.

*In terms of vegetation, this area is dominated by a species of palm known as chontilla, next to these palms grows a vine known as cat's claw, highly prized for its medicinal properties, as well as the sangre de drago plant.*

*Dragon's blood is used by indigenous people to heal skin wounds, insect bites, relieve liver discomfort and discomfort caused by infections. Cat's claw liana is used for the treatment of cancer, rheumatism and malaria.*

# Centro Comunitario El Pilchi

Ubicado en la Parroquia Limoncocha desde puerto Providencia, la comunidad está integrada por 50 familias cada comunero tiene derecho a 50 hectáreas de uso personal. Hay áreas comunales como la cancha kichwa, escuela, casa comunal. Esta zona turística oferta: artesanías, caminatas guiadas, servicio de hospedaje, transporte fluvial y degustación de comida tradicional, por el cual se debe viajar 20 minutos en canoa por el río Napo (AME, 2010).

*Located in the Limoncocha Parish from Puerto Providencia, the community is made up of 50 families, each community member has the right to 50 hectares for personal use. There are communal areas such as the Kichwa field, school, community house.*

*This tourist area offers: handicrafts, guided hikes, lodging service, river transportation and traditional food tasting, for which you must travel 20 minutes by canoe on the Napo River.*



Las Warmis (mujeres) preparan té con hojas de guayusa y sirven en tazas de barro a los visitantes, el mismo que es vital para las personas Kichwa por sus propiedades que tiene como la cafeína, que proporciona energía para las tareas del día. Los habitantes locales también creen que el té de guayusa los protege de los insectos y las serpientes.

*The Warmis (women) prepare tea with guayusa leaves and serve it in mud cups to visitors, which is vital for the Kichwa people because of its properties such as caffeine, which provides energy for the day's tasks. The local inhabitants also believe that guayusa tea protects them from insects and snakes.*



*Foto: (Centro comunitario Pilchi, 2017)*





Foto: (María Huatatoca, 2012)

# Caverna Ceremonial

Se encuentra ubicado en el cantón Archidona, parroquia Cotundo, en el km 9 vía Archidona-Quito Las “Cavernas Templo de Ceremonia”, fueron formadas naturalmente hace miles de años atrás, tiene estalactitas y estalagmitas que se han formado en un proceso muy lento, de alrededor de 100 o 150 años.

Dentro del centro cultural se encuentra un chamán o vegetalista de la comuna que con plantas medicinales, endémicas e introducidas cura enfermedades o males y en ciertas ocasiones son utilizadas para realizar ritos o limpieas.

Entre las plantas utilizadas está la Ayahuasca (*Banisteriopsis caapi*). Es un bejuco que de su corteza se extrae un brebaje, al mezclarlo con otras plantas y beberlo provoca alucinaciones para ciertas ceremonias o rituales de sanación, adivinación y curación.



Foto: (María Huatatoca, 2012)

*It is located in the Archidona canton, Cotundo parish, at km 9 on the Archidona-Quito road. The "Ceremony Temple Caverns", formed naturally thousands of years ago, has stalactites and stalagmites that have formed in a very slow process of about 100 to 150 years.*

*Within the cultural center there is a chaman or vegetalista of the commune who uses medicinal plants, endemic and introduced, to cure illnesses or diseases and on certain occasions they are used to perform rites or cleansing.*

*Among the plants used is Ayahuasca (*Banisteriopsis caapi*). It is a liana that from its bark is extracted a concoction, when mixed with other plants and drink it causes hallucinations for certain ceremonies or rituals of healing, divination and healing.*



# Puerto Misahuallí

En la provincia del Napo se encuentra Puerto Misahuallí una parroquia rural perteneciente al cantón Tena, un destino que fusiona una dulce mezcla de naturales, paisajes, turismo ecológico y medicinal, observación de aves exóticas y visitas a las comunidades locales para conocer sus formas de vida y aprender algo más de su ancestral cultura o disfrutar la calidez de su gente, sus ritos ancestrales, la ceremonia de las limpias, las plantas medicinales, la comida tradicional, la música, la danza y las leyendas que forman parte.

En el campo de la salud, las comunidades indígenas cuentan con el chamán o yachac, quien ayuda a sanar las dolencias de los pobladores a través de las limpias con plantas medicinales.



*Foto: (Mystic Travel, 2021)*

*In the province of Napo is located Puerto Misahuallí a rural parish belonging to the canton Tena, a destination that fuses a sweet mix of nature, landscapes, ecological and medicinal tourism, exotic bird watching and visits to local communities to learn more about their ways of life and learn more about their ancestral culture or enjoy the warmth of its people, their ancestral rites, the ceremony of the limpias, medicinal plants, traditional food, music, dance and legends that are part of it.*

*In the field of health, the indigenous communities have the shaman or yachac, who helps heal the ailments of the people through the cleansing with medicinal plants.*





## Laguna Azul Waysa Yaku

Se encuentra ubicado en Napo cantón Tena, parroquia Kichwa Alakus. Este mágico sitio conocido actualmente como Waysa Yaku, traducido al español agua de guayusa, los turistas lo bautizaron como “Laguna Azul” por el color azul verdoso de sus más de 5 piscinas formadas por rocas naturales salientes de las faldas de los Llanganates.

El agua refrescante que baja desde la montaña, desemboca en las frías aguas del río Jatun Yaku, considerado nivel clase tres para los amantes de los deportes extremos como kayak, tubing y rafting.

El atractivo cuenta con alimentación típica de la zona, recreación, senderismo, vista panorámica, observación de un mariposario dentro de una diversidad de flora y fauna, explicación de plantas medicinales, relatos de conocimientos ancestrales de cultura, historia, tradiciones indígenas y rituales del chamanismo (Alvarado, 2016).

*It is located in Napo canton Tena, Kichwa Alakus parish. This magical site is currently known as Waysa Yaku, translated into Spanish as “guayusa water”, tourists baptized it as “Blue Lagoon” because of the greenish blue color of its more than 5 pools formed by natural rocks protruding from the slopes of the Llanganates.*

*The refreshing water that flows down from the mountain, flows into the cold waters of the Jatun Yaku River, considered class three for lovers of extreme sports such as kayaking, tubing and rafting.*

*The attraction offers typical food of the area, recreation, hiking, panoramic views, observation of a butterfly farm within a diversity of flora and fauna, explanation of medicinal plants, stories of ancestral knowledge of culture, history, indigenous traditions and rituals of chamanism.*



# Yana Cocha Centro de Rescate de Fauna Silvestre

Se encuentra ubicado en la Provincia de Pastaza, cantón Pastaza, parroquia Puyo, Barrio las Américas. Es un centro de rescate de fauna silvestre, que alberga especies de gran importancia, y en severo peligro de extinción.

Cuenta con 8 hectáreas de jardines y bosque primario y secundario. Es un conjunto de proyectos agropecuarios y atractivos turísticos, donde el hombre puede disfrutar del contacto con los animales y las plantas silvestres, es útil para la observación y la investigación de la flora y la fauna. (GAD Municipal Pastaza, 2015)



*It is located in the Province of Pastaza, Pastaza Canton, Puyo Parish, Barrio las América. It is a wildlife rescue center, which houses species of great importance, and in severe danger of extinction.*

*It has 8 hectares of gardens and primary and secondary forest. It is a set of agricultural projects and tourist attractions, where man can enjoy contact with animals and wild plants, it is useful for observation and research of flora and fauna.*

# Parque Etnobotánico OMAERE

Este parque se ubica en el barrio Obrero de Puyo. Es eminentemente étnico y botánico, por esta razón se hallan aquí muchas plantas nativas que han sido usadas por los indígenas de la jungla amazónica, para curarse de sus dolencias por milenios.

Promueve la medicina amazónica, los visitantes pueden conocer acerca de la diversidad de plantas medicinales y sus poderes curativos, donde podemos encontrar caoba, laurel, intachi, copal, sangre de drago entre otros.

El copal es utilizado para curar las heridas y como fuente de iluminación a modo de cera. Usan la resina seca y liviana como incienso para ceremonias espirituales y celebraciones religiosas, tiene apariencia de piedra, pero es de consistencia caliza, con un olor muy penetrante. (Getahun, 2014)

*This park is located in the Obrero neighborhood of Puyo. It is eminently ethnic and botanical, for this reason there are many native plants that have been used by the indigenous people of the Amazon jungle, to cure their ailments for millennia.*

*Promotes Amazonian medicine. Visitors can learn about the diversity of medicinal plants and their healing powers. Where we can find mahogany, laurel, intachi, copal, sangre de drago, among others..*

*Copal is used to heal wounds and as a source of illumination as wax. They use the dry and light resin as incense for spiritual ceremonies and religious celebrations. It has the appearance of stone, but it has the consistency of limestone, with a very penetrating odor.*



Foto: (Grupo Guanamey, 2020)



Foto: (Red iNaturalist, 2020)

# Turismo Comunitario Cotococha

Pequeña comunidad ubicada en la parroquia Tarqui en la provincia de Pastaza, mantienen sus costumbres y tradiciones intactas, viven de la agricultura y netamente del turismo comunitario.

Han construido un jardín botánico con plantas medicinales, donde extraen naturalmente medicinas para contrarrestar enfermedades y realizar limpiezas como una relación entre el ser humano y la naturaleza, entre las más utilizadas tenemos:

Ajo de monte del cual se utiliza hojas, tallos y raíces para contrarrestar dolores musculares, dolores de cabeza y artritis además de ser un energizante y sedante.

La ayahuasca se caracteriza por ser alucinógeno medicinal para la curación que la persona requiera y limpiar las impurezas del cuerpo. (Sánchez, 2015)

*Small community located in the Tarqui parish in the province of Pastaza, they keep their customs and traditions intact, they live from agriculture and purely from community tourism.*

*They have built a botanical garden with medicinal plants, where they naturally extract medicines to counteract diseases and perform cleansing as a relationship between humans and nature, among the most used we have:*

*Ajo de monte from which leaves, is used leaves, stems and roots to counteract muscular pains, headaches and arthritis besides being an energizer and sedative.*

*Ayahuasca is characterized for being a medicinal hallucinogen for the healing that the person requires and to clean the impurities of the body.*



# Hola Vida

La cascada “Hola Vida” se encuentra ubicada a 16 kilómetros de la vía Puyo- Macas. Es una Reserva Ecológica con una cascada de 21 metros de altura en medio de un bosque tropical. Es poseedora de una rica historia cultural al albergar comunidades Kichwas que están llenas de creencias, ritos ancestrales, costumbres y artesanías. (Ruíz, 2020)

*The “Hola Vida” waterfall is located 16 kilometers from the Puyo-Macas road. It is an Ecological Reserve with a waterfall of 21 meters high in the middle of a tropical forest. It has a rich cultural history as it is home to Kichwa communities that are full of beliefs, ancestral rites, customs and handicrafts*



Muchas nacionalidades indígenas le atribuyen propiedades renovadoras y curativas, conectándose con el mundo espiritual. Es por ello, que el lugar ha sido testigo de ritos y ceremonias para quienes buscan sanación, es así la razón de su nombre.

Un sinuoso y aventurero sendero por la selva nos guiará hasta una imponente caída de agua cristalina recargada de energía, durante el trayecto hacia la cascada encontraremos un tipo de arcilla gris llamada “caolín”, este elemento sirve como remedio para la piel por sus abundantes propiedades, que esta vez la madre tierra nos lo comparte. (Ricaurte, 2020)

*Many indigenous nationalities attribute to it renovating and healing properties, connecting them with the spiritual world. That is why the place has been witness to rites and ceremonies for those seeking healing, which is the reason for its name.*

*A winding and adventurous path through the jungle will guide us to an impressive crystalline waterfall recharged with energy, during the journey to the waterfall we will find a type of gray clay called “kaolin”, this element serves as a remedy for the skin for its abundant properties, this time the mother earth shares it with us.*



# Las doncellas de la selva

Narra la leyenda que aparecieron en la Amazonía ecuatoriana dos mujeres jóvenes de extraordinaria belleza, consideradas como las vírgenes de la selva. Se las reconocía por sus hermosas cabelleras; la una lucía una larga cabellera clara y su compañera un cabello negro azabache.

Las dos hermosas mujeres recorrían la selva amazónica en busca de un novio, en esa aventura se encontraron con un personaje cautivador que las elogiaba invitándolas a ir hasta su morada, pero durante el trayecto un malvado cazador cambió la ruta a casa del joven cautivador para llevarlas a su guarida y es ahí donde inicia su desgracia al tomarlas como sus esposas, las dos muchachas se sintieron defraudadas y sucias.

Al sentirse engañadas y rechazadas por todos pidieron al espíritu de la selva "Arutam", quien tiene la eterna juventud que les ayude a 'purificarse'. Solicitando que las convierta en una planta, de manera que las dos sean útiles a todos los habitantes de la región y limpien sus cuerpos.

Finalmente el gran espíritu convino en transformarlas es así que a la de cabellera rojiza la convirtió en forma de árbol de achiote, y a otra, de cabellera negra, en árbol de Wituk. Ambas plantas aún existen en la Amazonía.

*Legend has it that two young women of extraordinary beauty, considered the virgins of the jungle, appeared in the Ecuadorian Amazon. They were recognized by their beautiful hair; one had long light hair and her companion had jet black hair.*

*The two beautiful women were traveling through the Amazon jungle in search of a boyfriend, in this adventure they met a captivating character who praised them and invited them to go to his home, but during the journey an evil hunter changed the route to the young captivator's house to take them to his lair and that is where their misfortune began when he took them as his wives, the two girls felt defrauded and dirty.*

*Feeling deceived and rejected by everyone, they asked the spirit of the jungle "Arutam", who has eternal youth, to help them 'purify' themselves. They asked him to turn them into a plant, so that they could be useful to all the inhabitants of the region and cleanse their bodies.*

*Finally the great spirit agreed to transform them, and so the one with reddish hair was turned into an achiote tree, and the other, with black hair, into a Wituk tree. Both plants still exist in the Amazon.*



# La Diosa de la Guayusa

Una mañana muy temprano, rayando el alba, Mashurca, el shuar más joven, de carácter alegre, muy ufano salió para el río y mientras se zambullía en las tranquilas aguas, bajando en la corriente del río se le presentó una hermosa ninfa, con vaporoso vestido y larga túnica como de novia que se perdía en la tenue neblina. Se quedó flotando en las aguas y le dijo que no temiera, ya que era una conocida diosa (Tzunky) buena, que solo venía a enseñarle a preparar la tradicional guayusa, cuyas hojas traía en sus torneados brazos y le entregó a Mashurca, dándole algunos consejos para su elaboración.

Mashurca se asustó, tuvo miedo y no aceptó la oferta de la diosa de los vientos, de los bosques y del agua. Sucedió entonces que, herida en su vanidad y soberbia, la hechicera lo convirtió en un denso árbol con figura humana, para que dé sombra a los pájaros. Mil mariposas de bellos colores revoloteaban entre sus ramas y un halo de fragancias había en el ambiente. Esa mañana ya no hubo la cálida bebida, todos salieron a buscar a Mashurca, solo encontraron un frondoso árbol de guayusa de verdes hojas a la orilla del río, la leyenda dice, que deberían pasar muchas estaciones y muchos soles para que el joven shuar recupere su figura como hombre de la selva.

El joven, siguiendo las indicaciones recibidas hizo esta aromática bebida. Todos sus compañeros quedaron muy complacidos y maravillados.

*Very early one morning, at dawn, Mashurca, the youngest Shuar, with a cheerful character, very proud, went out to the river and while he was diving into the calm waters, descending in the current of the river, a beautiful nymph, with vaporous dress and long tunic like a bride that was lost in the thin mist.*

*She stayed floating in the waters and told her not to fear, since she was a well-known good goddess (Tzunky), who only came to teach her how to prepare the traditional guayusa, whose leaves she carried in her shapely arms and handed over to Mashurca, giving him some tips for its preparation.*

*Mashurca was frightened, she was afraid and did not accept the offer of the goddess of the winds of the forests and of the water. Then it happened that, wounded in her vanity and pride, the sorceress turned him into a dense tree with a human figure, so that shade the birds. A thousand butterflies of beautiful colors fluttered among its branches and a halo of fragrances was in the environment.*

*That morning there was no longer the warm drink, everyone went out to look for Mashurca, they only found a lush guayusa tree with green leaves on the river bank, the legend says that many seasons and many suns would have to pass for the young Shuar to regain his figure as a man of the jungle*

# La anaconda de Misahuallí

Cuenta la leyenda, que hace muchos años la comunidad Misahuallí fue castigada por la rencorosa "Quilla" (luna), con lluvias tan torrenciales que provocaron una gran inundación y que el Dios "Indi" (sol) uniéndose al castigo escondió su luz, permitiendo que las furiosas aguas trajeran consigo a una infinidad de seres malignos y entre ellos, "Amarun" que era la temible anaconda; enviada especialmente para destruir a todos los hombres blancos, que estaban causando daño a la madre naturaleza.

En efecto, la monstruosa serpiente de más de 20 metros de largo y tan gruesa como el tronco de los centenarios árboles de caoba que crecen en la selva, se tragó a todos los hombres malos y luego del macabro banquete, se sumergió a dormir su hartazgo junto a la gigantesca roca que se encuentra en medio del río Misahuallí, a pocos metros de la playa. Se dice que solamente los más viejos y sabios "shamanes", conocen el secreto y tienen el milenar poder para despertar a la hambrienta y gigantesca serpiente, es por eso que ¡se debe tener cuidado! Si se destruye la naturaleza "Amarun" despertará y entonces por más que huyan y se escodan terminarán siendo parte de su cena. (Valarezo, 2002).

*Legend has it that many years ago the Misahualli community was punished by the spiteful "Quilla" (moon), with such torrential rains that caused a great flood and that the God "Indi" (sun) joining the punishment hid his light, allowing the raging waters to bring with them an infinity of evil beings and among them, "Amarun" which was the fearsome anaconda; sent especially to destroy all the white men, who were causing harm to Mother Nature.*

*In fact, the monstrous serpent, more than 20 meters long and as thick as the trunk of the centenary mahogany trees that grow in the jungle, swallowed all the evil men and after the macabre banquet, he submerged to sleep his fill next to the gigantic rock that is in the middle of the Misahualli river, a few meters from the beach. It is said that only the oldest and wisest "shamans" know the secret and have the millenary power to awaken the hungry and gigantic serpent, that is why one must be careful! If nature is destroyed "Amarun" will wake up and then no matter how much you run away and hide you will end up being part of its dinner.*

# Datos curiosos



## Sabías qué.. ?

La Guayusa los Kichwas la ofrecían como una bebida de bienvenida para sus invitados mientras que para los jíbaros era una bebida de consumo diario como señal de respeto y un gesto de unión para la comunidad tribal. También es conocida como la hierba del vigilante nocturno, ya que permite estar despierto por largas jornadas, era por ello que los indígenas cazadores la utilizaban para estar alerta ante esas intensas jornadas de espera y paciencia.



*The Guayusa the Quechuas offered it as a welcome drink for their guests while for the Jibaros it was a drink of daily consumption as a sign of respect and a gesture of union for the tribal community. It is also known as the herb of the night watchman, since it allows you to be awake for long hours, that is why the indigenous hunters used it to be alert to those intense days of waiting and patience.*



## Sabías qué...?

La fiesta tradicional Kako Wiiñaë se empieza con la toma del "Yagé" (planta alucinógena de uso ancestral) por parte de los chamanes que en contacto con el mundo espiritual, preparan a los miembros de la comunidad para recibir el año nuevo. Para esta ceremonia utilizan atuendos coloridos y pintan sus rostros representando a diferentes animales de la selva amazónica, y se acompañan con danzas, entonaciones musicales y comida típica. Además, se pueden observar concursos tradicionales como el de rostros pintados con significados ancestrales y espirituales.

*The traditional Kako Wiiñaë festival begins with the taking of "Yagé" (an ancestral hallucinogenic plant) by the shamans who, in contact with the spiritual world, prepare the members of the community to receive the new year. For this ceremony they wear colorful costumes and paint their faces representing different animals of the Amazon jungle, and are accompanied by dances, musical intonations and typical food. In addition, traditional contests can be observed, such as the contest of faces painted with ancestral and spiritual meanings.*

# Datos curiosos



## Sabías qué...?



La ayahuasca es un brebaje psicotrópico el cual tradicionalmente es utilizado por pueblos indígenas del Amazonas en ceremonias o rituales para fines curativos, religiosos y espirituales.

Además debes saber que para consumir dicho brebaje debes tener una mentalidad abierta para poder disfrutar del trance milenario que esta bebida produce, hay que tomar en cuenta que las únicas personas que pueden proceder para la elaboración de la bebida y el ritual son los chamanes de las comunidades de la Amazonía.

*Ayahuasca is a psychotropic brew traditionally used by indigenous peoples of the Amazon in ceremonies or rituals for healing, religious and spiritual purposes.*

*You should also know that to consume this drink you must have an open mind to enjoy the millenary trance that this drink produces, it should be taken into account that the only people who can proceed to the preparation of the drink and the ritual are the shamans of the Amazonian communities.*



## Sabías qué...?

El cedro no solo es utilizado por su madera fina si no que en la medicina ancestral se le ha dado varios usos por sus beneficiosas propiedades en la salud.

Planta que utilizan los pueblos no contactados y se realiza macerados para la tos, combatir la diabetes, cáncer, regular la menstruación y la diarrea.

Árbol que vive más de mil años en la selva primaria, para poder utilizarlo primero se pide permiso a la pachamama.

*Cedar is not only used for its fine wood but also in ancestral medicine it has been given several uses for its beneficial health properties.*

*This plant is used by uncontacted peoples and is used in macerates for coughs, diabetes, cancer, regulating menstruation and diarrhea.*

*Tree that lives more than a thousand years in the primary forest, to be able to use it first ask permission to the pachamama.*



# Gastronomía

La gastronomía de la Amazonía es característica de su pueblo lleno de historia que conllevan costumbres y tradiciones, muy exótica, pero fiel a su identidad. Rica en olores, colores, sabores, texturas y creencias. Cada uno de ellos elaborados a base de ingredientes nativos de la región.

*The gastronomy of the Amazon is characteristic of its people, full of history, customs and traditions, very exotic, but faithful to its identity. Rich in smells, colors, flavors, textures and beliefs. Each one of them elaborated with ingredients native to the region.*

## Pinchos de chontacuros

Especie de gusano que se extrae de la palma de chonta los mismos que se los asa con sal, son muy apetecidos por su sabor y sus propiedades curativas para los problemas respiratorios.

*Skewers of chontacuros A type of worm extracted from the chonta palm, which is roasted with salt. They are very popular for their flavor and their curative properties for respiratory problems.*



## Platos típicos

### Maito de pescado

Consiste en cubrir el alimento con hojas de bijao, amarrarlo y ponerlo al carbón dando continuos movimientos, la carne envuelta puede ser de pescado (Tilapia o carachama).

*Fish Maito It consists of covering the food with bijao leaves, tying it and placing it on the charcoal giving continuous movements, the wrapped meat can be fish (Tilapia or carachama).*

### Chicha de yuca

Es una bebida típica de las nacionalidades indígenas, con la pulpa de la yuca o chonta fermentada.

*It is a typical drink of the indigenous nationalities, with the pulp of the fermented yuca or chonta.*



# Recomendaciones de viaje

## Travel recommendations

1

### Ropa adecuada

Es importante para excursiones y caminatas llevar: botas, ropa ligera preferible colores vivos, (evitar colores oscuros), gorras, buzos, botas de caucho, gafas, ponchos de agua.

### Appropriate clothing

*It is important for excursions and hikes to bring: boots, light clothing preferably bright colors, (avoid dark colors), hats, overalls, rubber boots, goggles, water ponchos.*

1

2

### Llevar analgésicos y medicamentos

Es primordial tener a la mano, medicamentos que puedan contrarrestar cualquier enfermedad, alergia que pueda causar el medio ambiente de la Amazonía ecuatoriana.

### Have pain relievers and medications

*It is essential to have on hand medications that can counteract any disease counteract any disease, allergy that can cause the environment of the Ecuadorian Amazon.*

2

- Repelente contra insectos
- Bloqueador solar
- Cámara fotográfica
- Linterna

- *Insect repellent*
- *Sun block*
- *Cameras or camcorder*
- *Flashlight*

**IMPORTANTE  
LLEVAR**

**IMPORTANT  
TO CARRY**

# Proveedores de alojamiento



## EL TAGUA LODGE

**Ubicación:** Km 1 Vía Puerto Napo a Misahuallí / Cantón Tena Km 1 Vía Puerto Napo a Misahuallí, 150156 Tena, Ecuador

**Costo:** \$77,00\*PAX

**Contactos:** (06) 284-4060

**Horarios:** Recepción las 24 horas

**Location:** Km 1 Vía Puerto Napo a Misahuallí / Cantón Tena Km 1 Vía Puerto Napo a Misahuallí, 150156 Tena, Ecuador

**Cost:** \$77,00\*PAX

**Contacts:** (06) 284-4060

**Schedule:** Reception 24 hours



## PILCHI LODGE

**Ubicación:** Shushufindi - Parroquia Limoncocha

**Costo:** Turistas Nacionales \$35

\*PAX Turistas Extranjeros \$50

Incluye alojamiento, alimentación y actividades en la comunidad.

**Contactos:** Raúl Licuy/

Willermo Machoa

0997787291/ 0980385913

**Horarios:** Recepción 24 horas

**Location:** Shushufindi - Parish Limoncocha

**Cost:** National Tourists \$ 35

\*PAX

Foreign Tourists \$50

Includes lodging, meals and activities in the community.

**Contacts:** Raúl Licuy/ Willermo

Machoa

0997787291/ 0980385913

meliton1996amor@gmail.com

**Schedule:** Reception 24 hours



## HOSTERÍA FLOR DE CANELA

**Ubicación:** Paseo Turístico Río Puyo, Puyo

**Costo:** Niños hasta 11 años cancelan \$ 25. Adultos \$34,00

**Contactos:** 032892246/

0988585559

**Horarios:** Recepción 24 horas

**Location:** Tourist Walkway Rio Puyo, Puyo

**Cost:** Children up to 11 years old pay \$ 25. Adults \$34,00

**Contacts:** 032892246/

0988585559

**Schedule:** Reception 24 hours

# Proveedores de alimentación



## LA QUITENITA

**Ubicación:** Interoceánica, Carlos Páez y carretera Papallacta, Papallacta  
**Costo:** Rango de precio de \$3,00 a \$10.00  
**Contactos:** 098 487 9135 La Quiteñita Papallacta - Home  
**Horarios:** Lunes, martes, miércoles de 09:00 a 19:00  
Jueves y domingo 09:00 a 22:00  
Viernes y sábado 09:00 a 24:00

**Location:** Interoceánica, Carlos Páez and Papallacta highway, Papallacta.  
**Cost:** Price range: \$3.00 to \$10.00  
Contact: 098 487 9135  
La Quiteñita Papallacta - Home  
**Schedule:** Monday, Tuesday, Wednesday 09:00 to 19:00  
Thursday and Sunday 09:00 to 22:00  
Friday and Saturday 09:00 to 24:00



## RESTAURANTE "JIREH"

**Ubicación:** Av. Perimetral y Eloy Alfaro, Shushufindi  
**Costo:** Tiene un rango de precio desde \$ 3,00 a \$10,00  
**Contactos:** 099 366 3426  
E-mail: restaurante.jireh@yahoo.es  
**Horarios:** Lunes - Domingo 7:30 a 21:00

**Location:** Av. Perimetral y Eloy Alfaro, Shushufindi  
**Cost:** It has a price range from \$ 3.00 to \$10.00  
**Contact:** 099 366 3426  
E-mail: restaurante.jireh@yahoo.es  
**Schedule:** Monday - Sunday 7:30 a 21:00



## UCHUMANKA

**Ubicación:** Parroquia Tarqui, Puyo en el Km 1 1/2  
**Costo:** Rango de precio de \$2,50 a \$8,00  
**Contactos:** 098 778 2645  
**Horarios:** Viernes, sábado, domingo y feriados 11:00 a 20:00

**Location:** Parroquia Tarqui, in Puyo at km 1 1/2  
**Cost:** Price range from \$2.50 to \$8.00  
**Contact:** 098 778 2645  
**Schedule:** Friday, Saturday, Sunday and holidays 11:00 a.m. to 8:00 p.m.



# Plantas de la Amazonía



**Ajo de Monte / Mansoa alliacea**

Esta planta tiene una larga tradición de uso con fines medicinales. Los nativos amazónicos utilizan sus hojas para tratar gripes y fortalecer el sistema inmunológico.

*This plant has a long tradition of use for medicinal purposes. The native Amazonians use its leaves to treat complaints and strengthen the immune system.*



**Sangre de drago / Croton lechleri**

Es un cicatrizante natural con propiedades para curar pequeñas heridas y cortes, también sirve para úlceras e infecciones internas.

*It is a natural healing with properties to heal small wounds and cuts, it is also used for ulcers and internal infections.*



**Guayusa/ Ilex guayusa**

Esta planta crece en la Amazonía ecuatoriana, funciona como un estimulante natural, gracias a su contenido de cafeína. Generalmente las infusiones de guayusa son utilizadas para combatir fatiga y estrés.

*This plant grows in the Ecuadorian Amazon, it works as a natural stimulant, thanks to its caffeine content. Guayusa infusions are generally used to combat fatigue and stress.*



**Chuchuhuazo/ Maytenus laevis**

Se utiliza para tratar patologías como artritis reumatoide, artrosis, rigidez corporal, osteoporosis. Desinflama y, por sus propiedades analgésicas, alivia del dolor lumbar y relaja los músculos.

*It is used to treat diseases such as rheumatoid arthritis, osteoarthritis, body stiffness, osteoporosis. It reduces inflammation and, due to its analgesic properties, relieves low back pain and relaxes the muscles.*



**Achiote / Bixa orellana**

Los frutos, las semillas, las raíces y las hojas se han utilizado por sus propiedades medicinales. La semilla molida se utiliza tradicionalmente contra dolencias de los riñones, viruela, para bajar la fiebre, para problemas de estómago y sarampión.

*The fruits, seeds, roots and leaves have been used for their medicinal properties. The ground seed is traditionally used against kidney ailments, smallpox, to lower fever, for stomach problems and measles.*



**Ruda/Ruta graveolens**

Un relajante natural y permite reducir el estrés y la ansiedad. Además, favorece el descanso combatiendo trastornos de sueño.

*It is a natural relaxant and reduces stress and anxiety. In addition, it promotes rest by combating sleep disorders.*

# Plantas de la Amazonía



**Uña de gato/ *Uncaria tomentosa***

Trata el reumatismo, la artritis, es cicatrización de heridas, como tratamiento de úlceras gástricas y dolencias intestinales, alivio del dolor crónico.

*Treats rheumatism, arthritis, wound healing, as a treatment for gastric ulcers and intestinal ailments, relief of chronic pain.*



**Hojas de guanábana/ *Annona muricata***

*Trata los niveles de azúcar en sangre, dolores de la menstruación, puede beneficiar tu sistema digestivo, ayuda a perder peso, puede tener un efecto contra el cáncer.*

*Treats blood sugar levels, menstrual pain, can benefit your digestive system, help you lose weight, may have an anti-cancer effect.*



**Verbena/ *Verbena officinalis***

Puede ayudar a la digestión, a combatir la tos, a calmar los nervios y dolor de huesos o malestar del cuerpo.

*It can help digestion, fight coughs, calm nerves, and bone pain or body discomfort.*



**Paico/ *Chenopodium chilense* Schrad**

Tratar afecciones gastrointestinales: diarreas, empacho, dolor de estómago, indigestión, estreñimiento, cólicos intestinales.

*To treat gastrointestinal disorders: diarrhea, stomach pain, indigestion, constipation, intestinal colic.*



**Ortiga/ *Urtica dioica* L**

Se utiliza para baños se emplea en dolores reumáticos, artritis, gota, neuralgias, hemorroides, afecciones de la piel y del cuero cabelludo.

*It is used for baths is used in rheumatic pains, arthritis, gout, neuralgia, hemorrhoids, skin and scalp conditions.*



**Matico/ *Buddleja globosa* Hope**

Es cicatrizantes, dolor de estómago, úlceras, estomacales, diarrea, colitis, afecciones, hepáticas y de la vesícula, para lavar heridas y úlceras, y en lavados vaginales.

*It is healing, stomach pain, ulcers, stomach ulcers, diarrhea, colitis, liver and gallbladder diseases, to wash wounds and ulcers, and in vaginal washes.*

# Plantas de la Amazonía



## Hoja de coca/ *Erythroxylum coca*

Es altamente recomendada para calmar el vértigo o el llamado mal de las alturas. También previene enfermedades cardiovasculares y evita las caries.

The coca leaf is highly recommended to calm vertigo or so-called altitude sickness. It also prevents cardiovascular diseases and prevents cavities.



## Dulcamara/ *Solanum dulcamara*

Usada en infusiones, cremas para la piel. Sus hojas y su tallo tienen propiedades sudoríficas, depurativas y calmantes, por lo que son indicadas en caso de retención de líquidos e hinchazón.

Used in infusions, skin creams. Its leaves and stem have sudorific, depurative and soothing properties, so they are indicated in case of fluid retention and swelling.



## Copal/ *Protium Copal*

Es utilizado para curar heridas y como fuente de iluminación a modo de cera. Usan la resina seca y liviana como incienso para ceremonias espirituales y celebraciones religiosas.

It is used to heal wounds and as a wax-like source of illumination. They use the dry and light resin as incense for spiritual ceremonies and religious celebrations.



## Laurel/ *Laurus Nobilis*

El ácido láurico en la hoja de laurel sirve como repelentes de insectos.

*The lauric acid in bay leaf serves as insect repellants.*



## Albahaca/ *Ocimum basilicum*

Sirve para preparar un gran remedio casero para las aftas, tos y dolor de garganta.

*Makes a great home remedy for canker sores, coughs and sore throats*



## Churiyuyo/ *Kalanchoe Pinnata*

Es un buen desinflamatorio y un gran cicatrizante para heridas no tan profundas.

*It is a good anti-inflammatory and a great healing for not so deep wounds.*

# Plantas de la Amazonía



**Chancapiedra/ *Phyllanthus niruri***

Reduce espasmos, inflamaciones y la fiebre, aumenta la micción, alivia los dolores, protege y desintoxica el hígado y ayuda a la digestión.

*It reduces spasms, inflammation and fever, increases urination, relieves pain, protects and detoxifies the liver and aids digestion.*



**Jergon sacha/ *Dracontium lorentense* Krause**

Sirve como un gran estimulante inmunológico y antiviral. Constituye también un potente anticanceroso, antitumoral y antiinflamatorio.

*It serves as a great immune and antiviral stimulant. It is also a powerful anti-cancer, anti-tumor and anti-inflammatory.*



**Llantén/ *Plantago major***

Las hojas y las semillas del llantén se utilizan como antibacteriano, diurético, laxante refrigerante, antiséptico, antiinflamatorio. Puede utilizarse en forma de té o cataplasma.

The leaves and seeds of plantain are used as an antibacterial, diuretic, cooling laxative, antiseptic, anti-inflammatory. It can be used as a tea or poultice.



**Toronjil/ *Melissa officinalis* L.**

Combate la ansiedad y el estrés, mejora la calidad del sueño, alivia los dolores de cabeza, combate fiebres o gripe porque induce a una suave transpiración.

It combats anxiety and stress, improves sleep quality, relieves headaches, combats fevers or flu because it induces a mild perspiration.



**Floripondio/ *Brugmansia arborea***

Se le usa contra el asma, curar infecciones o heridas en la piel. Además es usada en las prácticas curativas tradicionales para el mal de aire y el mal de ojo.

It is used against asthma, to cure infections or skin wounds. It is also used in traditional healing practices for bad air and evil eye.



**Valeriana/ *Valeriana officinalis***

La raíz es útil para todo tipo de problemas nerviosos, migrañas e insomnios y como antiinflamatorio.

The root is useful for all kinds of nervous problems, migraines and insomnia and as an anti-inflammatory.

# Plantas de la Amazonía



## Guayaba/ *Psidium guajava*

Se usa ampliamente para tratar el dolor de estómago, regular el azúcar en sangre, evitar infecciones cutáneas, controlar enfermedades respiratorias.

It is widely used to treat stomach pain, regulate blood sugar, prevent skin infections, control respiratory diseases.



## Mastranto/ *Mentha Suavelons*

Se utiliza para tratar dolores óseos, reforzar el hierro corporal, las hojas de esta planta facilitan la descomposición de la grasa y acelera el metabolismo.

It is used to treat bone pain, reinforce body iron, the leaves of this plant facilitate the breakdown of fat and accelerate metabolism.



## Flor de muerto/ *Tajetes erecta*

Por sus propiedades ayuda a expulsar gases, dolor de estómago, parásitos intestinales y para curar las cataratas en los ojos.

For its properties it helps to expel gas, stomach pain, intestinal parasites and to cure cataracts in the eyes.



## Hierba de chivo/ *Clematis Ligusticifolia*

Tiene propiedades antiinflamatorias y analgésicas, es antioxidante, estimula la digestión, se utiliza para prevenir úlceras, contra la epilepsia y espasmos.

It has anti-inflammatory and analgesic properties, is an antioxidant, stimulates digestion, is used to prevent ulcers, against epilepsy and spasms.



## Tabaco/ *Nicotiana tabacum*

Se usa como sedante y vomitivo. Ayuda a relajar el sistema nervioso, tratar los parásitos intestinales, y para el dolor de cabeza y de oídos.

It is used as a sedative and vomitive. It helps to relax the nervous system, treat intestinal parasites, and for headache and earache.



## Cebollín/ *Allium Schoenoprasum*

Es una planta de la Amazonía ecuatoriana, es muy utilizada porque ayuda a combatir el cáncer, úlceras gástricas, limpiar el colon.

It is a plant from the Ecuadorian Amazon, it is widely used because it helps fight cancer, gastric ulcers, and cleanse the colon.

# SOPA DE LETRAS

Plantas de la Amazonía, descúbrelas pueden estar en diferentes direcciones

Ajo de monte, dulcamara, floripondio, guayusa, hierba de chivo, laurel, llantén, matico, ortiga, paico, uña de gato, ruda, sangre de drago, valeriana, verbena.

G	U	A	Y	U	S	A	H	I	P	G	R	A	J	K	L	Ñ	P
P	V	R	J	H	F	F	G	H	J	K	U	L	D	H	K	K	H
L	E	F	U	I	H	L	N	W	G	Y	I	L	S	T	E	R	G
O	R	V	H	E	J	O	E	D	H	G	K	C	D	I	E	U	F
I	B	G	Y	R	K	R	T	F	Y	D	L	S	Q	L	W	D	H
J	E	H	T	B	P	I	N	D	U	L	C	A	M	A	R	A	R
K	N	Y	G	A	J	P	A	D	D	G	F	N	Y	U	D	W	K
Y	A	J	B	D	D	O	L	U	T	X	M	A	Q	R	V	J	O
G	R	U	R	E	F	N	L	K	G	G	T	Ñ	A	E	B	A	G
T	T	I	F	C	G	D	S	D	D	H	W	F	P	L	V	Z	A
R	G	P	A	H	C	I	S	D	O	E	X	S	Ñ	O	A	U	R
F	Y	O	I	I	G	O	E	F	T	G	P	Ñ	C	L	L	R	D
E	H	L	O	V	G	L	A	N	A	F	O	H	M	O	E	Y	E
S	J	P	K	O	G	L	O	Q	G	C	D	D	A	Q	R	Q	D
W	D	E	L	S	F	M	E	W	E	V	R	D	T	S	I	W	E
A	B	D	J	R	E	J	R	R	D	O	R	T	I	G	A	E	R
X	J	F	H	D	T	B	R	T	A	V	E	D	C	Z	N	R	G
C	F	T	O	F	E	B	T	Y	Ñ	E	G	G	O	X	A	F	N
V	F	J	N	N	Y	C	R	E	U	A	S	S	D	F	G	A	A
T	A	B	M	G	J	E	C	C	V	B	N	M	D	W	W	Q	S



## COMPLETA LA PALABRA

- ¿Cómo se llama el brebaje que causa alucinaciones y es usado en ritos ceremoniales?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ¿Tipo de medicina que se basa en los saberes y experiencias de los pueblos originarios; conjunto de conocimientos, aptitudes y prácticas utilizados para prevenir, diagnosticar, mejorar o tratar enfermedades físicas y mentales?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# Referencias

AME. (2010). Cantòn Shushufindi. Obtenido de [ame.gob.ec](https://ame.gob.ec): <https://ame.gob.ec/2010/05/canton-shushufindi/>

El Universo . (2018). Templo ceremonial oculto en cuevas en Archidona. Obtenido de El Universo : <https://www.eluniverso.com/noticias/2018/01/14/nota/6564978/templo-ceremonial-oculto-cuevas-archidona>  
Getahun, A. (2014). [www.uea.edu.ec](http://www.uea.edu.ec). Obtenido de Revista socio ambiental de la Amazonía ecuatoriana : [https://www.uea.edu.ec/wp-content/uploads/2018/07/vol\\_12\\_articulo\\_2.pdf](https://www.uea.edu.ec/wp-content/uploads/2018/07/vol_12_articulo_2.pdf)

Ministerio del Ambiente.(2020). Sistema Nacional de Areas Protegidas del Ecuador. Obtenido de Areas protegidas:<http://areasprotegidas.ambiente.gob.ec/es/areas-protegidas/reserva-biol%C3%B3gica-limoncocha>

Porras, K. (2021). [www.soc.unicen.edu.ar](http://www.soc.unicen.edu.ar). Obtenido de Observatorio de los Derechos de los Pueblos Indígenas y campesinos: <https://www.soc.unicen.edu.ar/observatorio/index.php/22-articulos/119-medicina-ancestral>

Ricaurte, J. (2020). [www.nanmagazine.com](http://www.nanmagazine.com). Obtenido de <https://www.nanmagazine.com/los-rostros-ocultos-de-hola-vida/>

Ruíz, M. (2020). [dspace.uniandes.edu.ec](http://dspace.uniandes.edu.ec). Obtenido de Universidad Regional Autónomas de los Andes : <http://dspace.uniandes.edu.ec/bitstream/123456789/11028/1/PIUPADM0010-2020.pdf>

Sánchez, E. (2015). Universidad Regional Autónoma de los Andes. Obtenido de [file:///C:/Users/Personal/Downloads/Dialnet-EstudioDeLAjoDeMonteMansoaAliaceaYSusPropiedades-6756352%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Personal/Downloads/Dialnet-EstudioDeLAjoDeMonteMansoaAliaceaYSusPropiedades-6756352%20(1).pdf)

ViajandoX. (2021). Cavernas Templo de Ceremonias. Obtenido de ViajandoX: <https://ec.viajandox.com/archidona/cavernas-templo-de-ceremonias-A3123>

ViajandoX. (2021). Shushufindi "Rincón de la Amazonia". Obtenido de [viajandox.com](http://viajandox.com): <https://ec.viajandox.com/sucumbios/shushufindi-C137>

Valarezo. (2002). [digitalrepository.unm.edu](http://digitalrepository.unm.edu). Obtenido de [viewcontent:](http://viewcontent://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1152&context=abya_yala) [https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1152&context=abya\\_yala](https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1152&context=abya_yala)

Perez, J. C. (2018). El turismo medicinal es una nueva opción. Obtenido de El Comercio : <file:///C:/Users/Personal/Desktop/C.C....html>





- A M A Z O N Í A -

# UNA VISIÓN DESDE EL TURISMO COMUNITARIO



**ECUADOR**

## **Investigadores:**

- Tatiana Chicaiza
- Marilyn Delgado
- Santiago Montalvo
- Dayana Noguera
- Josebeth Pérez
- Katherine Ronquillo

## **Docentes coordinadores:**

- PhD. María Garcés- Subdecana de la Facultad de Comunicación Social
- Msc. Gladys Alvear- Coordinadora proyecto Gira Amazonía
- MBA. Vicente Novillo- Docente Turismo Histórico Cultural
- Msc. Ronald Soto- Docente Turismo Histórico Cultural

## **Diseño:**

- Tnlga. Sofía Jiménez

Quito - Ecuador

Universidad Central del Ecuador

Facultad de Comunicación Social

Carrera de Turismo Histórico Cultural



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR  
*Omnium potentior est sapientia*



# CONTENIDO | CONTENT

<b>INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION</b>	<b>03</b>
<b>NAPO - SUCUMBÍOS</b>	<b>04</b>
<b>SUCUMBÍOS - FRANCISCO DE ORELLANA - CUYABENO</b>	<b>08</b>
<b>NAPO - TENA</b>	<b>28</b>
<b>PASTAZA - TUNGURAHUA</b>	<b>40</b>
<b>PROVEEDORES / SUPPLIERS</b>	<b>50</b>
<b>ACTIVIDADES / ACTIVITIES</b>	<b>60</b>
<b>RECOMENDACIONES DE VIAJE / TRAVEL TIPS</b>	<b>62</b>
<b>NUESTROS COLABORADORES / COLLABORATORS</b>	<b>66</b>



## INTRODUCCIÓN | INTRODUCTION

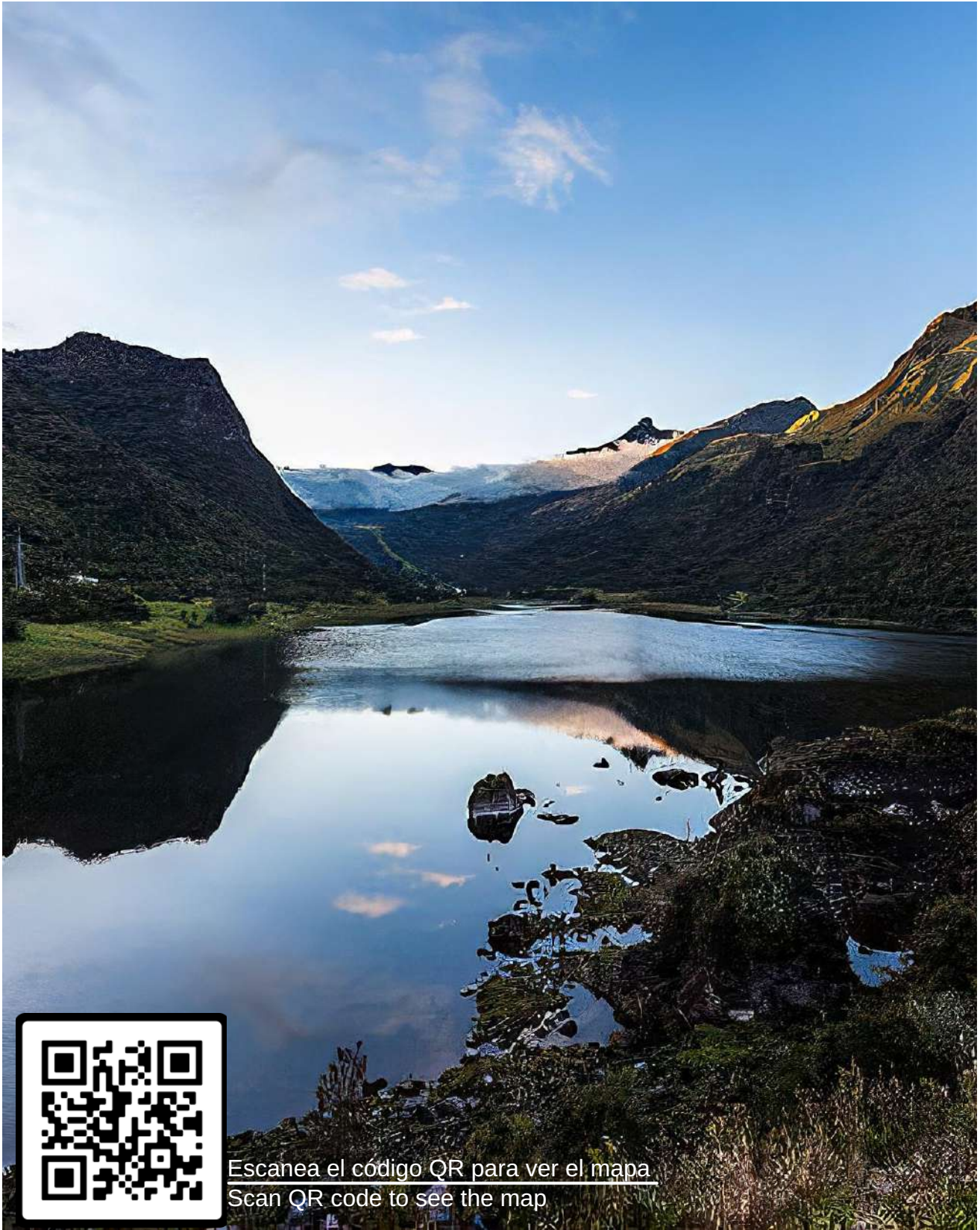
El amplio territorio amazónico es hogar de las nacionalidades ancestrales Achuar, A'i, Andoa, Kichwa, Siona-Secoya, Shiwiar, Shuar, Waorani, y Zápara. Comunidades que ha lo largo de su historia han procurado la conservación de sus recursos naturales y culturales, sobre todo, desde 1980

cuando los problemas generados por la explotación petrolera produjo que las localidades amazónicas adopten al turismo comunitario como una actividad económica alternativa a través de la cual demuestran resistencia para proteger su medio ambiente.

The vast Amazonian territory is home to the ancestral Achuar, A'i, Andoa, Kichwa, Siona-Secoya, Shiwiar, Shuar, Waorani, and Zápara nationalities. Communities that have throughout their history have sought to conserve their natural and cultural resources, especially since 1980 when the problems generated by oil exploitation caused the Amazonian localities to adopt community tourism as an alternative economic activity through the which demonstrate resistance to protect their environment.

---

# NAPO | SUCUMBÍOS



Escanea el código QR para ver el mapa.  
Scan QR code to see the map

(Hidalgo, 2016)

---

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

## GRUTA DE LOS TAYOS | TAYOS CAVE

### Información | Information

La Cueva de los Tayos, es una formación de hace más de 200 millones de años que por su impresionante forma se considera un lugar místico.

Su interior está compuesto por formaciones de estalagmitas, cascadas, terrazas, filtración de agua, pasadizos, y un sin número de cámaras subterráneas de diversas formas y medidas.



(This is Ecuador, 2018)



(El Chaco, 2020)

Tayos Cave, is a rock formation of more than 200 million years ago that its impressive shape, is considered a mystical place. Its interior is composed of stalagmite formations, waterfalls, terraces, water filtration, passages, and a number of underground wall cavities of various shapes and sizes.

## CASCADA MÁGICA DEL RÍO MALO



(Spanish Schools & Tours La Lengua, s.f)

It's located in the buffer zone of the Cayambe-Coca Ecological Reserve. It has a height of 50 meters which causes its fall to be so strong that the water generates a kind of cloud that you can feel the humidity at a distance of 15 meters. Very close to the site there are rocky sites where birds such as the gallito de la peña are observed.

## MALO RIVER 'CASCADA MAGICA'

### Información | Information

Se encuentra en la zona de amortiguamiento de la Reserva Ecológica Cayambe-Coca. Tiene una altura de 50 metros lo que provoca que su caída sea tan fuerte que el agua genera una especie de nube que se puede sentir la humedad a una distancia de 15 metros. Muy cerca del sitio se encuentran sitios rocosos en donde se observan aves como el gallito de la peña.



(Ecuafoto, 2017)

## TURISMO COMUNITARIO RICANCIE

## COMMUNITY BASED TOURISM RICANCIE



(RICANCIE, 2018)



(RICANCIE, 2018)

Comunidades del Alto Napo para la Convivencia Intercultural y Ecoturismo (RICANCIE) es una red formada por siete comunidades Kichwa del Alto Napo, ubicado en la Reserva de Biósfera Napo-Galeras que se han organizado con el objetivo de promover el turismo comunitario desde los años 90.

Alto Napo Communities for Intercultural Coexistence and Ecotourism (RICANCIE) is a network formed by seven Kichwa communities from Alto Napo, located in the Napo-Galeras Biosphere Reserve that have been organized with the objective of promoting community tourism since 90's.

## GASTRONOMÍA AMAZÓNICA

### Maito

Es un plato que está formado por pescado envuelto en hoja de bijao, el cual se cocina en la parrilla por 15 minutos y se lo acompaña con yuca.

It's a dish made of fish wrapped in a bijao leaf, which is cooked on the grill for 15 minutes served with yucca.

## AMAZON GASTRONOMY



(Tripadvisor, 2021)



---

# SUCUMBÍOS | FRANCISCO DE ORELLANA



Escanea el código QR para ver el mapa  
Scan QR code to see the map

(Go Raymi, sf)



(El Diario, 2016)



(El Universo, 2016)



(El Universo, 2017)

# CUYABENO

## INFORMACIÓN | INFORMATION

La Reserva de Producción Faunística Cuyabeno es el territorio hábitat de cinco comunidades indígenas: Sionas, Secoyas, Cofanes, Kichwas y Shuaras, que han incursionado en actividades turísticas. La reserva posee 30 lagunas de aguas negras, de las cuales las mas sobresalientes son: la Laguna Grande, Caimancocha, Patococha y la Quebrada de la Hormiga cuyos ecosistemas son hogar del mítico delfín rosado.

The Cuyabeno Wildlife Production Reserve is the habitat of five indigenous communities: Sionas, Secoyas, Cofanes, Kichwas and Shuaras, who have ventured into tourist activities. The reserve has 30 black water lagoons, of which the most outstanding: are the Laguna Grande, Caimancocha, Patococha and Quebrada de la Hormiga, whose ecosystems are home to the mythical pink dolphin.

---

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

## Laguna Grande



(MAE, 2013)

La Laguna Grande se forma en temporadas de lluvia donde el agua llega hasta las copas de los árboles y forma pequeñas islas. Dentro de la laguna es posible realizar actividades como: Kayak, nado y paseos en bote y observaciones de caimanes.



(Tripadvisor, 2020)



(El Comercio, 2019)



(Tripadvisor, 2020)

Laguna Grande is formed in rainy seasons where the water reaches the tops of the trees and forms small islands. Inside the lagoon it is possible to carry out activities such as: kayaking, swimming, boat rides and alligator observations.

---

## CAMINATA EN EL BOSQUE | WALK IN THE FOREST

Caminata de tres horas dentro del bosque primario, donde se puede aprender de las comunidades acerca de la flora y fauna, especialmente: plantas medicinales, ranas, insectos, aves, etc.



(Reserva Cuyabeno, 2018)



(Green Forest, 2019)

Three-hour walk inside the primary forest, where you can learn from the communities about the flora and fauna, especially: medicinal plants, frogs, insects, birds, etc.

---

## GASTRONOMÍA AMAZÓNICA

### AMAZON GASTRONOMY



(Dolphin Lodge, 2019)

### CARACHAMA

Se trata de un caldo a base de una especie de pescado que se pega a las piedras del río. Se acompaña con yuca y ají dulce.

It's a soup made from a kind of fish that sticks to river's stones. It's served with yucca and sweet chili.

## CAMINATA Y VISITA COMUNITARIA

## HIKING AND COMMUNITY VISIT

### Ayampaco

El día comienza con un desayuno típico de la Amazonía.

The day begins with a typical breakfast from Amazon.



(El diario, 2018)

Plato de origen Shuar. Es un plato de pescado envuelto en hoja de bijao.

Dish of Shuar origin. It is a fish dish wrapped in bijao leaf.



(Best trip, 2017)

La aventura empieza a través del bosque por pequeños senderos donde a poco tiempo se aprecian muchas variedades de plantas, animales e insectos. Luego de una hora de caminata se ingresa hacia la densidad del bosque donde el guía explica la importancia del bosque primario.

The adventure begins through the forest on small paths where you can see many varieties of plants, animals and insects in a short time. After an hour of walking, you enter the forest density where the guide explains the importance of the primary forest.



(Best trip, 2017)

EN LOS SENDEROS DE LA RESERVA SE PUEDEN APRECIAR MUCHAS CLASES DE AVES, UNA DE ELLAS: EL ÁGUILA ARPÍA

ON THE PATHS OF THE RESERVE YOU CAN SEE MANY KINDS OF BIRDS, ONE OF THEM: HARPY EAGLE



(Haines, 2020)

## VISITA A LA COMUNIDAD SIONA TARAPUY

## VISIT TO THE SIONA TARAPUY COMMUNITY

### SIONA TARAPUY



(Vagatours, 2019)

Se ubican en las riberas de los ríos Tarapuy, Cuyabeno y Aguarico. La economía de la comunidad está basada en la agricultura y el turismo.

They are located on the banks of the Tarapuy, Cuyabeno and Aguarico rivers. The community economy is based on agriculture and tourism.

### PAN CASABE



(Vagatours, 2019)

El casabe, conocido como pan fresco para las comunidades indígenas, se trata de una masa fina que se obtiene de la yuca. Este es un alimento popular para varias comunidades indígenas en el Ecuador.

Casabe, known as fresh bread to indigenous communities, is a thin dough is made from cassava. This is a popular food for several indigenous communities in Ecuador.

**UCHUMANKA**



Sopa compuesta por diversos ingredientes como: pescados, hongos, palmitos, animales de monte, y siempre el ají.

Soup made up of various ingredients such as: fish, mushrooms, hearts of palm, bush animals, and always chili.

(Asochefsescuador, s.f)

**EXPEDICIÓN NOCTURNA | BÚSQUEDA DE CAIMANES**  
**NIGHT EXPEDITION | SEARCH FOR ALLIGATORS**



Una vez que llega la noche en la Reserva del Cuyabeno, el panorama cambia totalmente ya que las especies de insectos y animales nocturnos generan un espectáculo único propicio para salir de expedición en canoa. Las principales especies que se observan son las ranas arborícolas, serpientes y grandes caimanes que merodean por las orillas pantanosas de los ríos.

(Green Forest Ecolodge, 2019)



Once night falls in the Cuyabeno Reserve, the panorama totally changes as the nocturnal species of insects and animals creates an unforgettable expedition. The main species that are observed are tree frogs, snakes and large alligators that prowl the boggy banks of the rivers.

(Green Forest Ecolodge, 2019)

## TURISMO COMUNITARIO

Comunidad + Naturaleza = Equilibrio

El turismo comunitario es el eje alternativo de desarrollo sustentable para las comunidades Kichwa, Siona, Secoya que habitan dentro de la Reserva.

Community based tourism is the alternative axis of sustainable development for the Kichwa, Siona, Secoya communities that live into the Reserve.

Varias operadoras turísticas trabajan junto con las comunidades para ofertar actividades como: camping, convivencia cultural, producción artesanal y musicales

## COMMUNITY BASED TOURISM

Community + Nature = Balance



(Green Forest Ecolodge, 2019)

Many of the tour operators work with the communities for travel offers, that include: other spaces for camping, cultural, artisanal and musical coexistence.



(Green Forest Ecolodge, 2019)

Los objetivos son la conservación y el mantenimiento de una relación armónica con la naturaleza

The objectives are the conservation and maintenance of a harmonious relationship with nature.



---

# CORTUS

**CORPORACIÓN DE  
TURISMO COMUNITARIO DE  
SUCUMBÍOS**

**SUCUMBIOS  
COMMUNITY TOURISM  
CORPORATION**

Organización que promueve la conservación y valoración de las culturas de los pueblos y nacionalidades y la conservación de los territorios ancestrales con criterio de sostenibilidad, equidad y redistribución de los recursos económicos.



(Casabe Cuyabeno, s.f)

Organization that promotes the conservation and appreciation of the cultures of peoples and nationalities and the conservation of ancestral territories with sustainability criteria, equity and redistribution of economic resources.



(Casabe Cuyabeno, s.f)

## **PROPÓSITO | PURPOSE**

Mejorar la calidad de los servicios turísticos comunitarios mediante la capacitación en temas de alimentación, guianza, hospedaje, transporte, seguridad.

Improve the quality of community tourism services by training in topics of nourishment, guidance, lodging, transportation, and security.

## LEYENDA | LEGEND

Se cree que el delfín rosado puede vivir cerca de 30 años, pero los datos acerca de su periodo de vida aún son poco conocidos. No se conocen registros de predadores para esta especie, sin embargo, en la región Amazónica existen algunas leyendas que pueden poner en peligro su vida ya que se cree que el animal es un símbolo de fertilidad.

The life expectancy of the pink dolphin is believed to be around 30 years, but data are still poorly understood. There are no known records of predators for this species, however, in the Amazon region there are some legends that can endanger its life because it is believed that the animal is a fertility symbol.



(La Hora, 2018)

## ¿SABÍAS QUÉ? DID YOU KNOW?

La reserva Cuyabeno cuenta con el récord de mayor cantidad de especies de árboles. Con alrededor de 300 especies por hectárea. Además, fue incluido en la lista de Ramsar por contar con humedales de Importancia Internacional.

The Cuyabeno reserve has the record for the largest number of tree species. With around 300 species per hectare. In addition, it was included in the Ramsar list for having wetlands of International Importance.



(CIUCN, 2017)

---

# SUCUMBÍOS | FRANCISCO DE ORELLANA



Escanea el código QR para ver el mapa  
Scan QR code to see the map

(Go Raymi, S.f)



(Expedia., 2021)



(Expedia., 2021)



(La revista., 2016)

# SUCUMBÍOS

## INFORMACIÓN | INFORMATION

La provincia de Sucumbíos está ubicada al nororiente ecuatoriano entre la frontera con Colombia, cuenta con un clima tropical húmedo muy caluroso. Su flora y fauna le convierte en uno de los lugares preferidos para la distracción y conservación. Además, su variada gastronomía como: el ceviche de palmito, maitos, chicha y mayones permiten conectarse con la naturaleza y cultura.

The Sucumbios province is located in the northeast of Ecuador between the border with Colombia, has a very hot humid tropical weather. The flora and fauna makes it one of the favorite places for distraction and conservation.

Moreover, the varied gastronomy such as: the palm hearth ceviche, maito, chicha and mayones allow you to connect with nature and culture.

---

# LAGO AGRIO



(Best trip Ecuador, 2018)

Es conocida como la capital petrolera del Ecuador, posee un clima cálido húmedo con intensas precipitaciones anuales. Su oferta turística se concentra en las actividades ecológicas debido a la gran cantidad de lagunas, ríos, cascadas que descienden hacia lo más profundo de la selva. Su inigualable belleza está marcada por su flora y fauna única.

It's known as the petroleum capital of Ecuador, has a warm humid climate with intense annual rainfall. Its tourist offer is focused in the ecological activities due to the great quantity of lagoons, rivers, cascades that descend towards the deepest of the forest. Its incomparable beauty is marked by its unique flora and fauna

## Nacionalidad Cofán Cofan Nationality



(Delimont, D., s.f)

---

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

## LIMONCOCHA

La Reserva Biológica de Limoncocha es una de las Áreas protegidas más pequeñas del país. Es una zona privilegiada para actividades turísticas, permitiendo el avistamiento de avifauna y herpetofauna. La diversidad en la Reserva Biológica de Limoncocha son de mucho interés turístico, ambiental, cultural y etnobotánico ya que posee cinco tipos de bosques diferentes. La laguna de Limoncocha contiene una gran cantidad de hierba en sus orillas hábitat preferido de anfibios y reptiles.



(El comercio, 2015)



(Cordones, 2017)

The Biological Reserve of Limoncocha is one of the smallest protected areas of the country. Is a privileged zone for tourist activities, allowing the sighting of avifauna and herpetofauna. The diversity in the Biological Reserve of Limoncocha is of great tourist, environmental, cultural and ethnobotanical interest since it has five different types of forests. The Limoncocha lagoon contains a large quantity of grass on its shores habitat of amphibians and reptiles.



(Turismo comunitario Inti Churi, 2018)

## CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO INTI CHURI

Ubicado en las orillas del río El Eno, es un proyecto organizado por la comunidad Kichwa Inti – Churi. Ofrecen diferentes actividades como: observación de fauna, ecoturismo, caminata, pesca deportiva, artesanías y fotografía.



(Hayawaska, 2021)

## INTI CHURI COMMUNITY BASED TOURISM CENTER

Located on the banks of the El Eno river, it is a project organized by the Kichwa Inti - Churi community. They offer different activities such as: wildlife observation, ecotourism, hiking, sport fishing, handicrafts and photograph.



(Kurilovich, sf)

---

# FRANCISCO DE ORELLANA

## INFORMACIÓN

## INFORMATION



(Gago, 2017)



(El Comercio, 2019)



(Enriquez, 2013)

Francisco de Orellana está ubicada al Nororiente del Ecuador, caracterizada por el Parque Nacional Yasuní uno de los santuarios de vida animal y vegetal del mundo. Esta provincia es caracterizada por sus cascadas y lagunas que conforman el hábitat de una diversidad de especies, como: aves, reptiles y peces.

Francisco de Orellana is located in the North East of Ecuador, characterized by the Yasuni National Park, one of the sanctuaries of animal and plant life in the world. This province is characterized by its waterfalls and lagoons that form the habitat of a diversity of species, mainly birds, reptiles and fish.



---

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS



(El Dorado, 2019)

## **CENTRO DE RESCATE ANIMAL COCA ZOO**

El Centro de rescate animal Coca Zoo alberga algunas de las especies que fueron recuperadas por causa de prácticas de caza o captura ilegal para devolverlas a sus hábitats naturales.

Actualmente el COCA ZOO, hospeda a 200 animales entre: aves, reptiles, felinos y mamíferos.

## **COCA ZOO ANIMAL RESCUE CENTER**

The Coca Zoo Animal Rescue Center houses some of the species that were recovered due to illegal hunting or capture practices to return them to their natural habitats. At the moment the COCA ZOO, hosts 200 animals among birds, reptiles, felines and mammals.



(El Coca Viveló, s.f)



(El Coca Viveló, s.f)



(Bamboo Ecolodge, 2017)

## **LAGUNA DE YARINA**

Ubicada cerca del río Napo, su nombre proviene del kichwa que significa palmera de tagua. Esta laguna posee una gran diversidad de flora como plantas medicinales y fauna como: aves, armadillos, monos, serpientes y caimanes. Las actividades que se pueden realizar son: avistamiento de aves, senderismo, recorridos nocturnos a remo, pesca de pirañas, alojamiento y degustación de gastronomía.

## **YARINA LAGOON**

Located near the Napo river, its name comes from the kichwa that means tagua palm tree. This lagoon has a diversity of flora such as medicinal plants and fauna such as: birds, armadillos, monkeys, snakes and alligators. . The activities that can be carried out are: bird watching, hiking, night rowing, piranha fishing, lodging and gastronomy tasting.



(El Coca Viveló, 2017)



(Amarun Yaya, 2020)

## **CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO AMARUN YAYA**

El proyecto cultural Amarun Yaya, realiza turismo vivencial con la cultura kichwa. Está enfocado en rescatar la cultura, identidad conservación de flora y fauna. Las actividades que ofrecen son: senderismo, limpiezas con plantas medicinales, artesanías, juegos ancestrales, mitos y leyendas y gastronomía.

## **AMARUN YAYA COMMUNITY BASED TOURISM CENTER**

The cultural project Amarun Yaya, they accomplished cultural or experiential tourism with the Kichwa culture. It is focused on rescuing the culture, identity and conservation of flora and fauna. The activities offered are. Hiking, ancestral health practices with medicinal plants, crafts, ancestral games, myths and legends and gastronomy.



(Sumak Allpa, 2018)

## ISLA SUMAK ALLPA

La isla Sumak Allpa o también conocida como Isla de los monos se conforma de sedimentos de las aguas del río Napo, esta isla promueve la educación ambiental y la conservación de la población de primates de la zona.

## SUMAK ALLPA ISLAND

Sumak Allpa Island or also known as Monkey Island is formed by sediments of the waters of the Napo river, this island promotes environmental education and conservation of the primate population in the area.



(Sumak Allpa, 2018)

---

## NAPO | TENA



Escanea el código QR para ver el mapa  
Scan QR code to see the map

(Locci, 2015)



(El Comercio, 2019)



(Goraymi, 2020)



(Ministerio de patrimonio y cultura, 2015)

# TENA

## INFORMACIÓN | INFORMATION

Tena es una de las provincias con mayor biodiversidad del Ecuador, ya que cuenta con el 18% de áreas protegidas a nivel nacional, considerándola una zona de protección de los recursos naturales.

Su nombre oficial es San Juan de los dos ríos de Tena y es conocida a nivel nacional como la capital de la guayusa y la canela.

Es hogar de comunidades kichwas que se dedican al turismo comunitario para dar a conocer su cultura.

Tena is one of the provinces with the greatest biodiversity in Ecuador, since it has 18% of protected areas at the national level, considering it an area of protection of natural resources.

Its official name is San Juan de los dos rios of Tena and it's known nationally as the capital of guayusa and cinnamon.

It is home to Kichwa communities that are dedicated to community tourism to make their culture known.

---

## PUERTO MISAHUALLÍ | MISAHUALLI PORT

Puerto Misahuallí cuenta con un sin número de atractivos turísticos como: cascadas, petroglifos, cavernas, senderos, árboles milenarios gigantes, animales salvajes, etc.

Además, existen algunos centros de Turismo Comunitario asentados en las orillas del río Napo, las mismas que ofrecen actividades como: senderismo, elaboración del chocolate artesanal, hospedaje, camping y otras actividades adicionales.



(Xeni4ka, 2014)

Las playas del Puerto Misahuallí son arena blanca donde es posible interactuar con unos curiosos e inquietos monos capuchinos que viven en libertad y armonía con los habitantes.

Misahualli Port has a number of tourist attractions such as: waterfalls, petroglyphs, caverns, paths, giant thousand-year-old trees, wild animals, etc.

In addition, there are some Community Tourism centers located on the banks of the Napo river, which offer activities such as: hiking, making artisanal chocolate, lodging, camping and other additional activities.



(DavorLovincic, 2020)

The beaches of Misahualli Port are white sand where it is possible to interact with curious and restless capuchin monkeys that live in freedom and harmony with the inhabitants.

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

## CAVERNAS CEREMONIALES

Las cavernas fueron descubiertas por Antonio Grefa en la comunidad de Mondayacu. Posee vestigios naturales de antiguas culturas de la zona como plantas medicinales y ornamentales.

Para recorrerlo es necesario cruzar un laberinto de piedras puntiagudas con formas de caimanes, anacondas y tortugas petrificados.

Existe también la caverna Elefante, llamada así por la forma que posee a su entrada. En su interior se puede apreciar las formaciones de estalactitas y estalagmitas, así como la micro fauna de las profundidades.



(El Universo, 2018)

## CEREMONIAL CAVERNS



(El Universo, 2018)

The caverns were discovered by Antonio Grefa in the community of Mondayacu. It has natural vestiges of ancient cultures in the area such as medicinal and ornamental plants.

To go through it, it is necessary to cross a maze of pointed stones shaped like alligators, anacondas and petrified turtles.

There is also the Elephant Cave, named for the shape it has at its entrance. Inside you can see the formations of stalactites and stalagmites, as well as the micro fauna of the depths.



---

## LAGUNA AZUL



(Huecas del Ecuador, 2020)

Se trata de un complejo formado por los ríos JatunYaku y WaysaYaku, cuenta con 4 piscinas naturales de rocas volcánicas y dos cascadas que son administradas por la Comunidad Kichwa Alukus quienes se dedican al turismo comunitario desde 1994, con el objetivo de mantener la identidad cultural de los pueblos indígenas, la conservación del ecosistema y la relación intercultural con los visitantes de los diferentes países.

It is a complex formed by the JatunYaku and WaysaYaku rivers, it has 4 natural pools of volcanic rocks and two waterfalls that are administered by the Kichwa Alukus Community who have been involved in community based tourism since 1994, with the aim of maintaining the cultural identity of indigenous peoples, the conservation of the ecosystem and the intercultural relationship with visitors from different countries.



(Go Raymi, 2020)



(Go Raymi, 2020)

Además se puede realizar la ruta de las orquídeas, pesca, lavado de oro, elaboración de artesanías, conocer sus costumbres y tradiciones.

You can also do the orchid route, fishing, panning for gold, making handicrafts, learning about their customs and traditions.

## PARQUE AMAZÓNICO LA ISLA

El parque Amazónico que se ubica dentro de la Reserva de Biósfera Sumaco. Entre las especies que se pueden observar están plantas medicinales como: uña de gato, sangre de drago y ayahuasca; y ornamentales como: heliconias, bromelias, helechos y orquídeas. Así como también un sin número de animales como: mono maquizapa, mono chorongo, mono barizo, capibara, puerco saíno, cuchucu, tortuga charapa, tortuga de agua, caimán de anteojos, tigrillo, boa, tucán, lora real, tapir, entre otros.



(Gijsbers, 2015)

## THE ISLAND AMAZON PARK

The Amazon Park is located into the Sumaco Biosphere Reserve. Among the species that can be observed are medicinal plants such as: Cat's Claw, Sangre de Drago and ayahuasca; and ornamental plants such as: heliconias, bromeliads, ferns and orchids. As well as a great number of animals such as: maquizapa monkey, chorongo monkey, barizo monkey, capybara, wild pig, cuchucu, charapa turtle, water turtle, spectacled caiman, ocelot, boa, toucan, royal parrot, tapir, among others.



(Napo,2017)

## TURISMO COMUNITARIO SHANDIA



(Shandia lodge, 2018)

The Kichwa Shandia community, with the support of the Maquita Cushunchic Foundation, MCCH, implemented an eco-village, considered a community tourism initiative, which strengthens the provision of tourism services, based on the development of a tourism responsible, the conservation of traditions and the natural environment.

The community offers various activities such as: adventure sports, chocolate tasting, bird watching, shamanism and the making of handicrafts.

## COMMUNITY TOURISM SHANDIA

La comunidad kichwa Shandia, con el apoyo de la fundación Maquita Cushunchic, MCCH, implementó una eco aldea, considerada una iniciativa de turismo comunitario, que fortalece la prestación de servicios turísticos, con base en el desarrollo de un turismo responsable, la conservación de tradiciones y del entorno natural. La comunidad ofrece varias actividades como: deportes de aventura, degustación de chocolate, avistamiento de aves, shamanismo y la elaboración de artesanías.



(Shandia lodge, 2018)

## CENTRO ECOTURISMO COMUNITARIO KAMAK MAKI



(Museo Kamak maki, 2019)

Kamak Maki es un proyecto familiar y comunitario con la idea de desarrollar un centro interpretativo de la cultura Kichwa con respecto a su historia, mitos, creencias, conocimientos ancestrales, y su relación con el entorno, además promueve la convivencia en la selva amazónica con el turismo ecológico.

Existen varias actividades para realizar, entre ellas visitar el museo etnocultural, observar plantas medicinales y animales en su hábitat natural.

## KAMAK MAKI COMMUNITY ECOTOURISM CENTER

Kamak Maki is a family and community project with the idea of developing an interpretive center of the Kichwa culture with respect to its history, myths, beliefs, ancestral knowledge, and its relationship with the environment, it promotes coexistence in the Amazon jungle with tourism ecological.

There are several activities to do including visiting the ethnocultural museum, observing medicinal plants and animals in their natural habitat.



(Museo Kamak maki, 2019)

## CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO SHIRIPUNO

La asociación de Mujeres Kiwchas de Shiripuno Misahuallí (Amukishmi, en Kichwa), es un centro turístico, que cuenta con cabañas de bambú donde duermen los huéspedes, un comedor y otras salas destinadas a atractivos turísticos.

Ofrecen varios tours por la selva o dentro del recinto para conocer las tradiciones amazónicas. Las actividades incluyen un recorrido por la elaboración de cacao, la realización de la chicha de yuca, caminatas, danzas, pesca, shamanismo, entre otras.



(Misión sostenible, 2019)

## SHIRIPUNO COMMUNITY TOURISM CENTER



(Misión sostenible, 2019)

The kiwcha Women's Association of Shiripuno Misahualli (Amukishmi, in Kichwa), is a tourist center, which has bamboo huts where guests sleep, a dining room and other rooms for tourist attractions. They offer several tours through the jungle or within the enclosure to learn about Amazonian traditions. The activities include a tour of the production of cocoa, the making of yucca chicha, hiking, dances, fishing, shamanism, among others.

## TOUR CACAO Y CHOCOLATE KALLARI

Kallari es una asociación conformada por 850 productores en su mayoría familias kichwas de 21 comunidades del Cantón Tena, que producen, procesan y comercializan productos agrícolas de la chackra de manera sostenible; mejorando las condiciones de vida de los asociados, conservando la biodiversidad natural y cultural. El tour del chocolate está conformado por varias etapas donde se podrá observar todo su procesamiento además brinda la experiencia de realizar y probar el chocolate, este servicio es ofrecido por un guía de la comunidad.

## KALLARI COCOA AND CHOCOLATE TOUR

Kallari is an association made up of 850 producers, most of them Kichwa families of 21 communities of the Tena Canton, which produce, process and they commercialize agricultural products of the chackra in a sustainable way; getting better the living conditions of the associates, conserving natural biodiversity and cultural. The chocolate tour is made up of several stages where you can observe all its processing, it also provides the experience of making and tasting chocolate, this service is offered by a community guide.



(Kallari, 2021)

**Chicha de Chonta**



(Ministerio de Turismo, 2020)

Se trata de una bebida fermentada elaborada a base de los frutos de la chonta, conocidos como chontaduros. Es una bebida espesa de sabor fuerte un tanto ácido, que se prepara únicamente cuando el fruto está en temporada. Se sirve en pilches o mates hondos (mukawas en Kichwa).

It's a kind of fermented drink made from the fruits of the chonta, known as chontaduros.

It's a thick drink with a strong, in some way an acidic flavor, which is prepared only when the fruit is in season. It's served in pilches (wooden vessel) or deep mates (mukawas in Kichwa).

---

## LEYENDA | LEGEND



(NotiAmazonía. s.f)

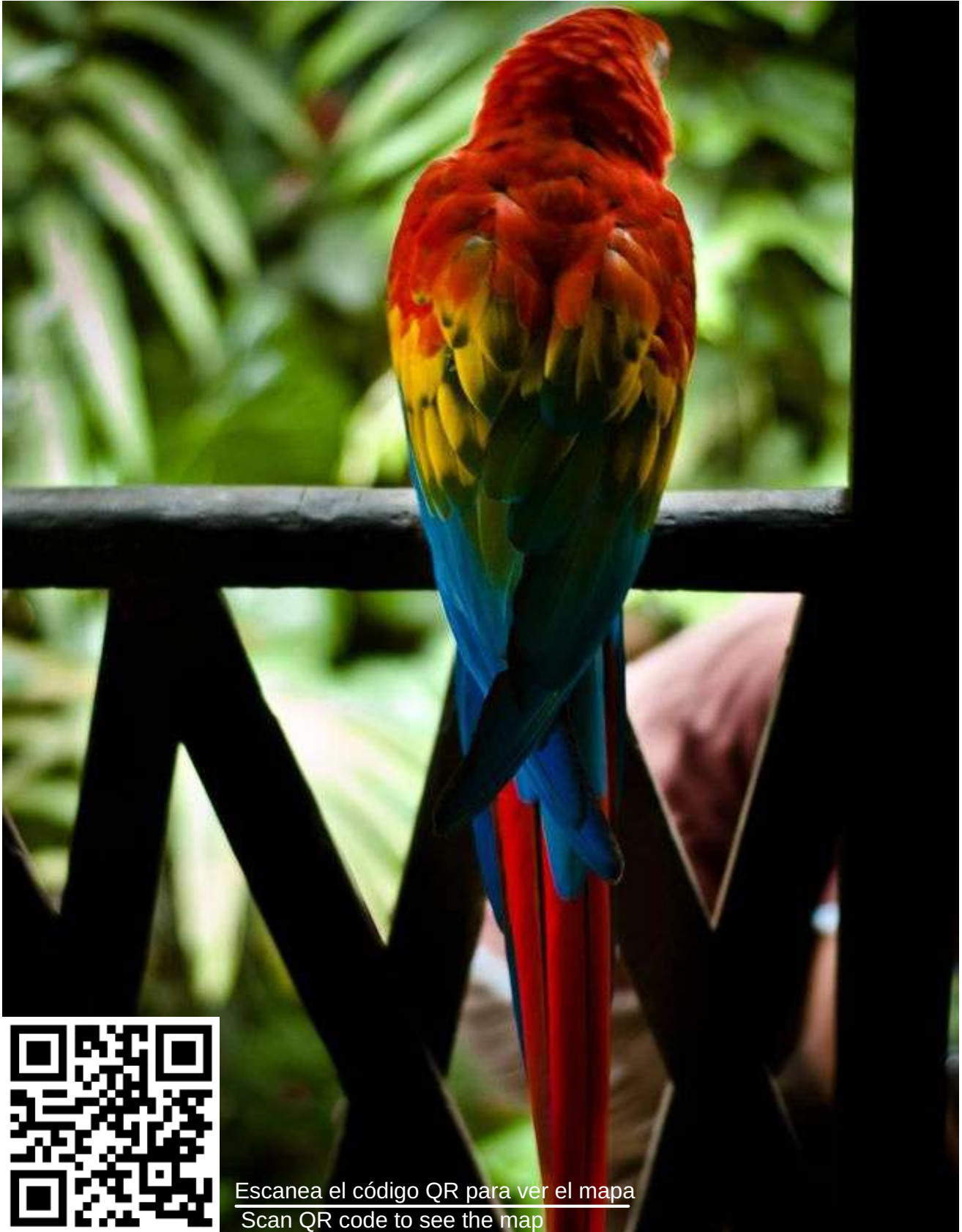
Misahuallí, según las leyendas de los pobladores atribuyen su nombre a que antes no existía energía eléctrica y debían utilizar velas de cera o espermas que llamaban “hualli” mientras se realizaban las misas, desde ahí le dieron su nombre Misahuallí “misa con velas”.

Misahualli, according to the legends of the locals attribute its name to the fact that before there wasn't electricity and they had to use wax candles that they called “hualli” while the masses were being performed, from there they gave their name Misahualli “mass with candles”.



---

# PASTAZA | TUNGURAHUA



Escanea el código QR para ver el mapa  
Scan QR code to see the map

(OMAERE, 2013)

# PASTAZA

## INFORMACIÓN | INFORMATION



Pastaza es la provincia más grande del Ecuador. Su capital es la ciudad de Puyo que significa: Neblina, en el idioma nativo.

Es una provincia muy consciente de su influencia ecológica a nivel mundial ya que casi el 95% de su territorio está comprendido por Selva Virgen. Es rica a nivel cultural ya que siete nacionalidades indígenas milenarias habitan junto con la población civil común. Las principales nacionalidades indígenas son: Achuar, Andoa, Shuar, Kichwa, Shiwiar, Waorani, y Zápara.

Pastaza is the biggest province of Ecuador. Its name signifies: Fog, on native language. Well aware of its ecological influence worldwide since almost 95% of its territory is comprised of the Virgin Forest. It is rich on a cultural level since seven thousand-year-old indigenous nationalities inhabit together with the common civil population. The main indigenous nationalities are: Achuar, Andoa, Shuar, Kichwa, Shiwiar, Waorani, and Zápara.

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

## OMAERE

El nombre “Omaere” quiere decir “naturaleza de la selva” en el idioma Waorani. El Parque fue fundado en 1993 por una habitante Shuar y dos francesas. Ellas formaron la Fundación Omaere adquiriendo tierras para la siembra de plantas. Es un espacio de enseñanza que a través de caminatas guiadas por lo senderos se puede aprender sobre diversas culturas indígenas de la Amazonía ecuatoriana.



(Omaere, 2013)



(Omaere, 2013)

The name "Omaere" signifies "nature of the jungle" in the Waorani language. The Park was founded in 1993 by a Shuar inhabitant and two French women. They formed the Omaere Foundation, acquiring land for planting plants. It is a teaching space that through guided walks along the trails you can learn about various indigenous cultures of the Ecuadorian Amazon.



(Omaere, 2013)

### DATO CURIOSO / FUN FACT

Omaere tiene una mascota quien también es parte del logotipo y su nombre es Carmelo.

Omaere has a pet, that is also part of the logo and its name is Carmelo.

## MEDICINA NATURAL

## NATURAL MEDICINE



(Omaere, 2018)

In the Omaere Ethnobotanical Park, Teresa Shiki prepares natural medicine. He has more than 30 years of experience in this activity. The ingredients come from the natural plants of the park and the region. Most of the remedies are prepared on request to adjust them to the needs of the person and because they are perishable.

Teresa is especially successful in chronic physiological issues. Its preparations include: herbal teas, extracts, ointments, plaster and baths.

En el Parque Etnobotánico Omaere, Teresa Shiki prepara medicina natural. Tiene más de 30 años de experiencia en dicha actividad. Los ingredientes vienen de las plantas naturales del parque y de la región. La mayoría de los remedios son preparados bajo pedido para ajustarlos a las necesidades de la persona y porque son perecibles. Teresa tiene gran éxito especialmente en cuestiones fisiológicas crónicas. Sus preparaciones incluyen: infusiones, extractos, pomadas, emplastro y baños en base a las plantas.



(Omaere, 2020)

---

## LEYENDA | LEGEND



### La que nunca llora | She, who never cries

Hace mucho tiempo existía un niña llamada Sany conocida como: "La que nunca llora". En época de invierno las intensas lluvias desbordaron los esteros y los ríos; y las casas, cultivos, animales y demás fueron arrasados. La gente sufría y lloraba mirando el desastre, pero Sany se mantenía indiferente, sin derramar una sola lágrima. Ante este suceso el pueblo pensó que sólo haciendo llorar a Sany, podrían calmar la furia de la naturaleza. Así que tramaron un plan para conmoverla y hacerla llorar. Pero el plan fracasó, por este motivo Sany fue condenada convirtiéndola en un árbol, al cual deben hacer sentir dolor cortando su corteza. Actualmente, este árbol se conoce como Sangre de Drago.

A long time ago there was a girl named Sany known as: "The one who never cries. In winter, the intense rains overflowed the estuaries and rivers; and houses, crops, animals and so on were razed. People suffered and cried watching the disaster, but Sany remained indifferent, without shedding a single tear. Faced with this event, the people thought that only by making Sany cry, they could calm the fury of nature. So they hatched a plan to move her and make her cry. But the plan failed, for this reason Sany was condemned by turning her into a tree, which must be made to feel pain by cutting its bark. Currently, this tree is known as Sangre de Drago.



Google Images, 2021

### DATOS CURIOSOS | FUN FACTS

La Sangre de Drago contiene una sustancia llamada Tapsina que es un poderoso regenerador de tejidos, antiinflamatorio, desinfectante, etc., que actúa 20 veces más potente que la vitamina C y 50 veces más que la vitamina E.

Sangre de Drago contains a substance called Tapsin which is a powerful tissue regenerator, anti-inflammatory, disinfectant, etc., which acts 20 times more powerful than vitamin C and 50 times more than vitamin E.

---

# ATRATIVOS TURÍSTICOS | TOURIST ATTRACTIONS

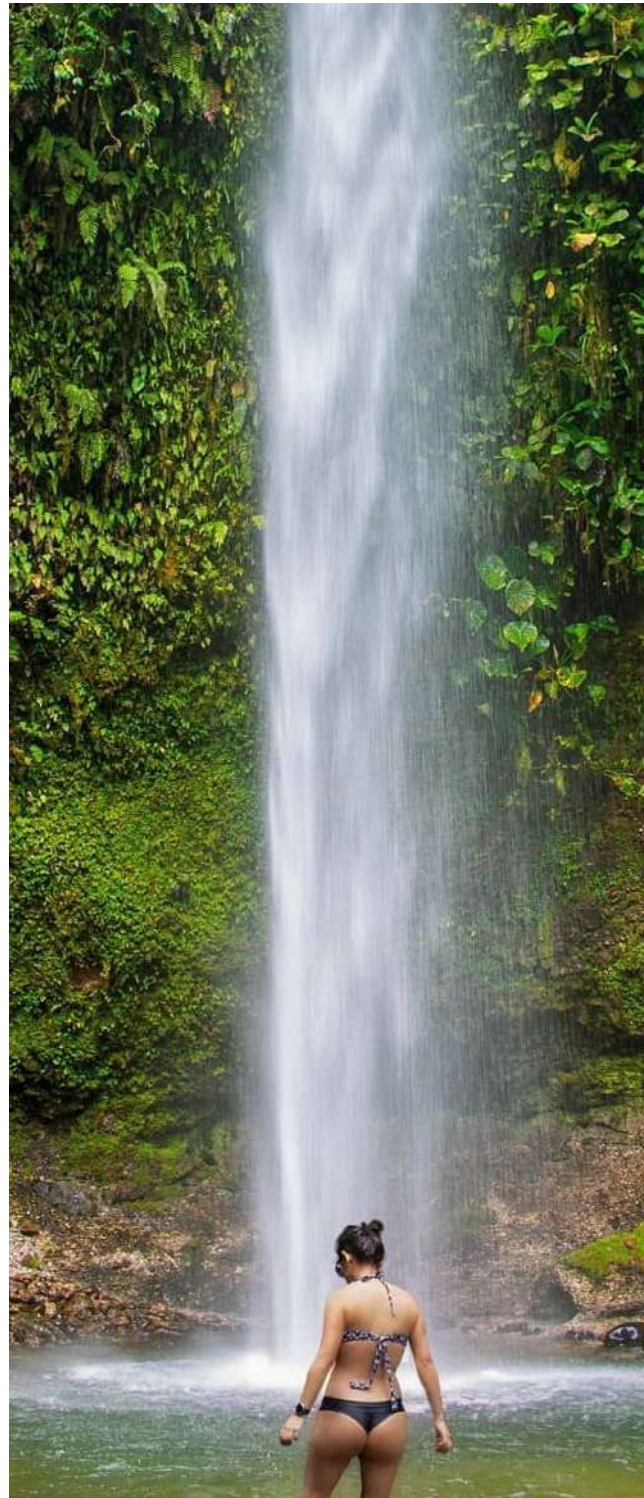
## CASCADAS HOLA VIDA | HOLA VIDA WATERFALLS

Hola Vida es una reserva ecológica privada que da énfasis a la protección y la conservación del ambiente a través del turismo.

Quienes ingresan a la zona pueden visitar la cascada Hola Vida cuyo valor espiritual hace que la caída de agua de que contenga propiedades renovadoras y curativas.

Hola Vida is a private ecological reserve that emphasizes the protection and conservation of the environment through tourism.

Those who enter the area can visit the Hola Vida waterfall whose spiritual value makes the waterfall that contains renovating and healing properties.



(Pinterest, 2021)

---

## ¿SABÍAS QUÉ? | DID YOU KNOW?



(National Geographic, 2014)

### UNA FOTO FUE SUFICIENTE

Sean Hacker un turista que visitó la casa del árbol en 2014, observó como las personas se balanceaban en el columpio justo en el momento en que el Tungurahua inició su actividad volcánica y una gigante nube de ceniza empezó a elevarse por los cielos.

Sean captó una fotografía que daría la vuelta al mundo a través del concurso de fotografía de la National Geographic.

La foto captura a un hombre que observa la erupción del volcán Tungurahua. Minutos después, la zona fue evacuada debido a la llegada de una nube de ceniza.

El "Columpio del fin del mundo", se encuentra en el caserío Runtún. Es un punto de observación donde se puede ver el volcán Tungurahua y la flora exuberante del valle.

The "Swing at the end of the world" is located in the hamlet of Runtún. It is an observation point where you can see the Tungurahua volcano and the exuberant flora of the valley.

### ONE SHOT WAS ENOUGH

Sean Hacker, a tourist who visited the tree house in 2014, observed how people swayed on the swing just as Tungurahua began its volcanic activity and a giant ash cloud began to rise through the skies.

Sean captured a photograph that would go around the world through the National Geographic photo contest. The photo captures a man observing the eruption of the Tungurahua volcano. Minutes later, the area was evacuated due to the arrival of an ash cloud.

---

## TURISMO COMUNITARIO SHARAMENTSAS

La comunidad indígena Ashuar Sharamentsa está ubicada en la selva en las orillas del río Pastaza a una hora de distancia con canoa a la frontera con el Perú.

En Sharamentsa viven 17 familias en sus cabañas de chontaduro, caña y paja toquilla. Las familias viven principalmente de la caza y la pesca. La comunidad cuenta con cabañas de hospedaje y un sistema de agua bombeado con energía solar.

### ACTIVIDADES Y SERVICIOS:

- Intercambio Cultural
- Pintura en Rostro
- Paseo en la Selva
- Canotaje
- Artesanía
- Alojamiento
- Alimentación

### ACTIVITIES AND SERVICES:

- Cultural Exchange
- Face painting
- Walk in the Jungle
- Rafting
- Crafts
- Accommodation
- Feeding

## COMMUNITY BASED TOURISM SHARAMENTSAS

The Ashuar Sharamentsa indigenous community is located in the jungle on the banks of the Pastaza river an hour away by canoe to the border with Peru.

In Sharamentsa 17 families live in their huts made of chontaduro, cane and straw shawl. The families live mainly from hunting and fishing. The community has lodge cabins and a solar-powered water system.



(Pastaza travel, 2021)



---

## TURISMO COMUNITARIO INDICHURIS

## COMMUNITY BASED TOURISM INDICHURIS



(Planeta laboratorio, 2021)

Indichuris es un proyecto etno-ecológico de la comunidad Kichwa de la provincia de Pastaza.

La actividad turística en la comunidad llama la atención ya que se puede observar las diferentes manifestaciones etnográficas como la cerámica, talla de figuras en balsa y preparación de comidas típicas. Además se pueden realizar caminatas para observación de flora y fauna del lugar como la guatusa, armadillos, boas, peces, aves, plantas medicinales, etc.

Indichuris is an ethno-ecological project of the Kichwa community in the province of Pastaza.

The tourist activity in the community draws attention since it is possible to observe the different ethnographic manifestations such as ceramics, carving of figures in raft and preparation of typical meals. In addition you can also go on walks to observe local flora and fauna such as agoutis, armadillos, boas, fish, birds and medicinal plants.

## GASTRONOMÍA AMAZÓNICA

El "Uchu Mango" es un caldo prehispánico a base de pescado ahumado y ají acompañado con palmito, plátano verde y yuca

The "Uchu Mango" is a pre-Hispanic broth based on smoked fish and chili peppers accompanied with palm heart, green banana and yucca.

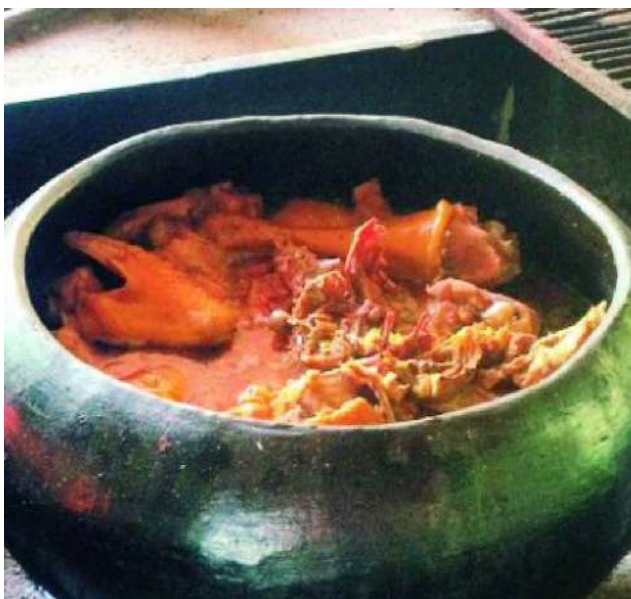
## AMAZON GASTRONOMY

### UCHUMANGO



(Pinterest, 2021)

### CALDO DE PATO



(Cookpad, 2021)

El "caldo de pato" que se cocina con leña o carbón vegetal en ollas de barro cubiertas con hojas contiene yuca, sal y presa de pato.

The "duck soup" which is cooked with firewood or charcoal in clay pots covered with leaves contains yucca, salt and duck piece.

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services



**SUMAK ALLPA**

**ISLA SUMAK ALLPA**

**Dirección:** Río Napo a 45 minutos de El Coca

**Costo:** \$90

**Contacto:** 099 737 1286

**Horario:** De lunes a domingo de 07h00 a 17h00



**CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO RICANCIE**

**Dirección:** Tena, Napo, Ecuador. Av. del Chofer y Llanganates. Diagonal a la cancha de Vista Hermosa. A tres cuadras del Terminal Terrestre de Tena.

**Contacto:** 099 127 4322



**CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO INTI CHURI**

**Dirección:** Cerca del Río Eno, Lago Agrio

**Contacto:** 098 400 2661

**SUMAK ALLPA ISLAND**

**Address:** Napo river, 45 minutes from El Coca

**Price:** \$90

**Phone - e-mail contact:** 099 737 1286

**Bussines Hours:** From Monday to Sunday, from 07h00 to 17h00

**RICANCIE COMMUNITY TOURISM CENTER**

**Address:** Tena, Napo, Ecuador. del Chofer Avenue and Llanganates. cross to field of Vista Hermosa. three blocks from bus station of Tena.

**Phone - e-mail contact:** 099 127 4322

**INTI CHURI COMMUNITY TOURISM CENTER**

**Address:** Near to Eno river, Lago Agrio

**Phone - e-mail contact:** 098 400 2661

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services



### CENTRO ECOTURISMO COMUNITARIO KAMAK MAKI

**Dirección:** Misahuallí,  
Chichico Rumi, Tena

**Costo:** Desde \$52,00

**Contacto:** 0983079683

**Horario:** Lunes a  
Domingo  
08:00 – 18:00



### TURISMO COMUNITARIO SHANDIA

**Dirección:** Pano - Talag  
vía a Tena

**Costo:** \$52,00

**Contacto:** (593) 06 3 019  
124

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:30 – 17:00



### CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO SHIRIPUNO

**Dirección:** Orilla oeste del  
río Napo y a 2 km de  
Puerto Misahuallí.

**Costo:** Desde \$51,00

**Horario:** Lunes a  
Domingo  
07:00 – 21:00

### KAMAK MAKI COMMUNITY ECOTOURISM CENTER

**Address:** Misahualli,  
chichico Rumi Tena

**Price:** From \$52,00

**Phone - e-mail contact:**  
0983079683

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:00 –  
18:00

### SHANDIA COMMUNITY TOURISM

**Address:** Pano - Talag via a  
Tena

**Price:** \$52,00

**Phone - e-mail contact:**  
(593) 06 3 019 124  
shandia@maquitaturismo.co  
m

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:30 –  
17:00

### SHIRIPUNO COMMUNITY TOURISM CENTER

**Address:** West bank of  
the Napo River and 2 km  
from Puerto Misahuallí.

**Price:** From \$51,00

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 07:00 –  
21:00

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services



### CENTRO DE RESCATE ANIMAL COCA ZOO

**Dirección:** El Coca,  
parroquia el Dorado, km  
10 vía al Auca

**Costo:** Gratis

**Contacto:** 062 999 060

**Horario:** De martes a  
domingo de 08h30 a  
11h30 y de 13h00 a 16h00

### CENTRO DE TURISMO COMUNITARIO AMARUN YAYA

**Dirección:** El Coca

**Costo:** Desde \$10

**Contacto:** 099 743 1907

### COMUNIDAD SHARAMENTSAS

**Dirección:** km 30 de la vía  
Napo-Pastaza

**Costo:** De acuerdo al  
servicio

**Contacto:** 098 566 9327  
sharamentsa@gmail.com

**Horario:** Lunes a Domingo

### ANIMAL RESCUE CENTER COCA ZOO

**Address:** El Coca, El  
Dorado township. km 10  
via Auca

**Price:** Free

**Phone - e-mail contact:**  
062 999 060

**Bussines Hours:** From  
Tuesday to Sunday from  
08h30 to 11h30 and from  
13h00 to 16h00

### COMMUNITY TOURISM CENTER AMARUN YAYA

**Address:** El Coca

**Price:** From \$10

**Phone - e-mail contact:**  
099 743 1907

### COMMUNITY OF SHARAMENTSAS

**Address:** km 30 highway  
Napo-Pastaza

**Price:** According to the  
service

**Phone - e-mail contact:**  
098 566 9327  
sharamentsa@gmail.com

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services

### CAVERNAS CEREMONIALES

**Dirección:** Cotundo

**Costo:** \$3,50

**Contacto:** 0995268043

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:30 – 17:00

### LAGUNA AZUL

**Dirección:** Pano - Talag vía a  
Tena

**Costo:** \$2,00 Nacionales  
\$3,00 Extranjeros

**Contacto:** 0989140631

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:30 – 17:00

### PUERTO MISAHUALLÍ

**Dirección:** Misahuallí

**Costo:** Gratis

**Contacto:** Público

**Horario:** Lunes a  
Domingo  
08:00 – 17:00

### CEREMONIAL CAVERNS

**Address:** Cotundo

**Price:** \$3,50

**Phone - e-mail contact:**  
0995268043

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:30 –  
17:00

### LAGUNA AZUL

**Address:** Pano - Talag via a  
Tena

**Price:** \$2,00 National  
\$3,00 Foreign

**Phone - e-mail contact:**  
0989140631

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:30 –  
17:00

### MISAHUALLI PORT

**Address:** Misahualli

**Price:** Free

**Phone - e-mail contact:**

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:00  
– 17:00

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services



### FUNDACIÓN OMAERE

**Dirección:** Paseo Turístico  
Puyo, Pastaza, Ecuador

**Costo:** Adultos: \$ 3,00  
Estudiantes: \$ 1,50  
Niños: \$ 0,50

**Contacto:** 098 525 0864 -  
omaere@gmail.com

**Horario:** Martes a Domingo  
09:00 – 17:00

### OMAERE FOUNDATION

**Address:** Paseo Turístico  
Puyo, Pastaza, Ecuador

**Price:** Adults: \$3,00  
Students: \$1,50  
Children \$ 0,50

**Phone - e-mail contact:**  
098 525 0864 -  
omaere@gmail.com

**Bussines Hours:** From  
Tuesday to Sunday 09:00 –  
17:00

### FUNDACIÓN ECOLÓGICA HOLA VIDA

**Dirección:** Vía a Macas,  
desvío a la derecha, Nuevo  
Mundo

**Costo:** \$ 1,50 - Con guía 2  
por \$ 5,00

**Contacto:** 098 988 8507 -  
keits.v\_1666@hotmail.com

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:00 – 16:00

### HOLA VIDA ECOLOGICAL FOUNDATION

**Address:** Road to Macas,  
detour to the right, Nuevo  
Mundo

**Price:** \$ 1,50 - With guide 2  
per \$ 5,00

**Phone - e-mail contact:** 098  
988 8507 -  
keits.v\_1666@hotmail.com

**Bussines Hours:** From  
Monday to Sunday 08:00 –  
16:00

### COMUNIDAD INDICHURIS

**Dirección:** Vía a Macas,  
Puyo

**Costo:** Adultos: \$ 3,00  
Niños: \$ 1,00

**Contacto:** 099 315 7095  
- 099 041 2226 -  
miradorindichuris@gmail.  
com

### INDICHURIS COMMUNITY

**Address:** Road to  
Macas, Puyo

**Price:** Adults: \$3,00  
Children: \$1,00

**Phone - e-mail contact:**  
099 315 7095 - 099 041  
2226 -  
miradorindichuris@gmail.  
com

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Servicios turísticos | Travel Services



### TOUR CACAO Y CHOCOLATE KALLARI

**Dirección:** Huachiyacu Tena - Napo

**Costo:** Desde \$55,00

**Contacto:** 593 987 213 955  
info@kallari.com.ec

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:00 – 18:00



### PARQUE AMAZÓNICO LA ISLA

**Dirección:** Av. Francisco de Orellana Tena.

**Costo:** Gratis

**Contacto:** (06) 2886452

**Horario:** Lunes a Domingo  
08:00 – 17:00

### COLUMPIO DEL FIN DEL MUNDO

**Dirección:** Vía a Puyo, desvío en el KM 3 hacia vía de Runtún.

**Costo:** \$1,00

**Contacto:** 099 812 9894

**Horario:** Lunes a Domingo  
07:00 – 19:00

### KALLARI COCOA AND CHOCOLATE TOUR

**Address:** Huachiyacu Tena - Napo

**Price:** From \$55,00

**Phone - e-mail contact:**  
593 987 213 955  
info@kallari.com.ec

**Bussines Hours:** From Monday to Sunday 08:00 – 18:00

### LA ISLA AMAZON PARK

**Address:** Av. Francisco de Orellana Tena

**Price:** Free

**Phone - e-mail contact:** (06) 2886452

**Bussines Hours:** From Monday to Sunday 08:00 – 17:00

### SWING OF THE END OF THE WORLD

**Address:** Road to Puyo, detour at KM 3 towards Vía de Runtún.

**Price:** \$1,00

**Phone - e-mail contact:**  
099 812 9894

**Bussines Hours:** From Monday to Sunday 07:00 – 19:00



# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Áreas protegidas | Protected Areas



### RESERVA BIOLÓGICA LIMONCOCHA

**Dirección:** Cantón Shushufindi,  
parroquia Limoncocha

**Costo:** Gratis

**Contacto:** 062 338 062

**Horario:** De lunes a domingo

**Address:** Shushufindi city,  
Limoncocha township

**Price:** Free

**Phone - e-mail contact:**  
062 338 062

**Bussines Hours:** Monday to  
Sunday



### RESERVA DE PROTECCIÓN FAUNÍSTICA CUYABENO

**Dirección:** Km. 76 vía Lago  
Agrio-Puerto El Carmen de  
Putumayo.Tarapoa. Provincia de  
Sucumbíos.

**Costo:** Gratis

**Contacto:** (06) 236-0047

**Horario:** De lunes a domingo

**Address:** Km. 76 road to Lago  
Agrio-Puerto El Carmen of  
Putumayo.Tarapoa. Sucumbíos.

**Price:** Free

**Phone - e-mail contact:**  
(06) 236-0047

**Bussines Hours:** Monday to  
Sunday

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Alojamiento | Accommodation



### HELICONIAS GRAND HOTEL

**Dirección:** El Coca, calles Cuenca y Amazonas

**Costo:** Desde \$40 por persona

**Contacto:** 062 882 010



### HOSTERÍA EL REVENTADOR

**Dirección:** E45 via Quito Lago Agrio km 159 Gonzalo Pizarro - Reventador,

**Costo:** Desde \$39 por persona.

**Contacto:** 063 020 110



### HOTEL PLATINUM CLASS

**Dirección:** Calle Cesar Villasis, Nueva Loja.

**Costo:** Desde \$38 por persona.

**Contacto:** 063 236-6839

### HELICONIAS GRAND HOTEL

**Address:** El Coca, Cuenca and Amazonas streets

**Price:** From \$40 per person

**Phone - e-mail contact:**  
062 882 010

### HOSTERÍA EL REVENTADOR

**Address:** E45 road to Quito Lago Agrio km 159 Gonzalo Pizarro - Reventador,

**Price:** From \$39 per person  
**Phone - e-mail contact:** 63 020 110

### PLATINUM CLASS HOTEL

**Address:** Cesar Villasis street, Nueva Loja

**Price:** From \$38 per person

**Phone - e-mail contact:**  
063 236-6839

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Alojamiento | Accommodation



### TAGUA LODGE

**Dirección:** Km. 1 Vía Misahuallí  
(121,97 km)  
150156 Puerto Napo,  
Ecuador

**Costo:** Desde \$29 por persona

**Contacto:** (06) 284-4060 -  
099 545 7147 -  
tagualodge1@gmail.com



### DOLPHIN LODGE

**Dirección:** Sucumbíos-Orellana.  
Reserva de Producción  
Faunástica Cuyabeno

**Costo:** Desde \$260

**Contacto:** 099 920 6649

**Horario:** De lunes de Domingo  
24 Horas

### TAGUA LODGE

**Address:** Km. 1 Via Misahuallí  
(121,97 km)  
150156 Puerto Napo,  
Ecuador

**Price:** From \$ 29 per person

**Phone - e-mail contact:** (06)  
284-4060 -  
099 545 7147 -  
tagualodge1@gmail.com

### DOLPHIN LODGE

**Address:** Sucumbíos-Orellana.  
Cuyabeno Wildlife Production  
Reserve

**Costo:** From \$260

**Contacto:** 099 920 6649

**Horario:** From Monday to  
Sunaday  
24 Hours

# PROVEEDORES | SUPPLIERS

## Alimentación | Catering Services



### CEVICHERÍA LA BOMBA

**Dirección:** Lago Agrio, Av. 20 de junio y Cañar

**Costo:** Desde \$5 hasta \$20

**Contacto:** 062835242

**Horario:** De lunes a domingo de 07h00 a 18h00



### RESTAURANTE DOÑA CLEO

**Dirección:** San Francisco de Borja

**Costo:** Desde \$4 hasta \$20

**Contacto:** 06285-6234

**Horario:** De lunes a domingo de 08h00 a 18h00

### RESTAURANT LA FOGATA

**Dirección:** Av. 15 de Noviembre 349, Tena

**Costo:** De acuerdo al menú

**Contacto:** 0992042400 (06) 2310493

**Horario:** Lunes a Domingo 11:00 – 22:00

### CEVICHERÍA LA BOMBA

**Address:** Lago Agrio, 20 de junio avenue and Cañar street

**Price:** From \$5 to \$20

**Phone - e-mail contact:** 062835242

**Bussines Hours:** Monday to Sunday from 07h00 to 18h00

### DOÑA CLEO RESTAURANT

**Address:** San Francisco de Borja

**Price:** From \$4 hasta \$20

**Phone - e-mail contact:** 06285-6234

**Bussines Hours:** From Monday to Sunday From 08h00 to 18h00

### LA FOGATA RESTAURANT

**Address:** Av. 15 de Noviembre 349, Tena

**Price:** According to the menu

**Phone - e-mail contact:** 0992042400 (06) 2310493

**Bussines Hours:** Monday to Sunday from 11h00 to 22h00

# ACTIVIDADES | ACTIVITIES

## TURISMO COMUNITARIO | COMMUNITY BASED TOURISM



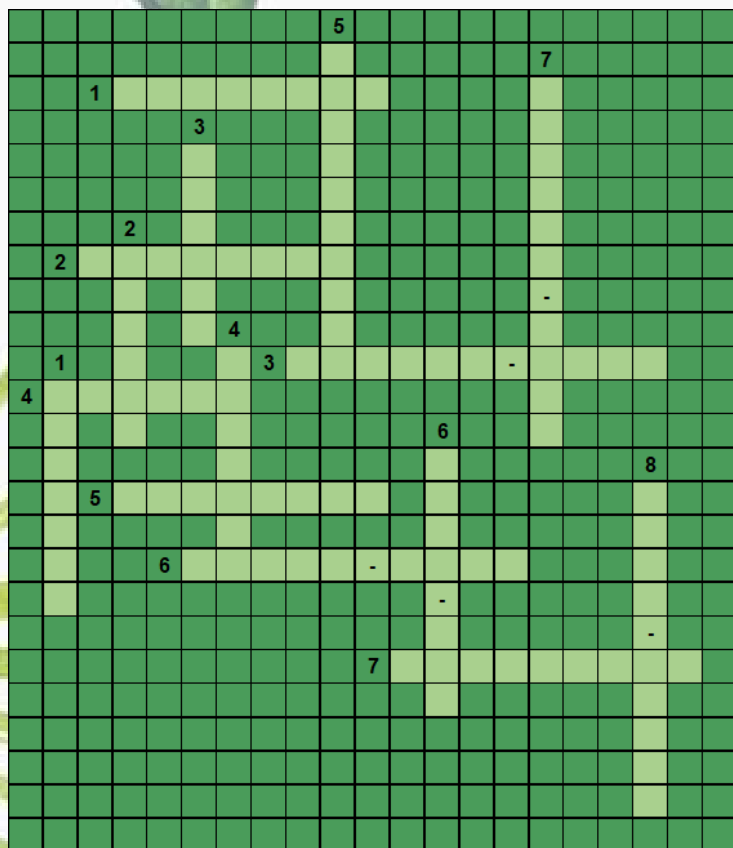
ENCONTRAR LAS SIGUIENTES PALABRAS REFERENTES A TURISMO COMUNITARIO.

SEARCH FOR THE FOLLOWING WORDS REFERRING TO COMMUNITY BASED TOURISM.

- SHANDIA-LODGE
- SINCHI PURA
- UNION MUYUNA
- SANTA RITA
- AYLLU AWARINA
- YAKU WARMI
- AMARUN PAKCHA
- SHARAMENTSAS
- NAPO CULTURAL CENTER
- NAPO WILDLIFE CENTER
- SANI LODGE
- SHAYARI
- IRIPARI
- CARACHUPA PAKCHA
- SACHA ÑAMPI
- SHUAR SUWA

# ACTIVIDADES | ACTIVITIES

## ENCUENTRA LAS PALABRAS | SEARCH THE WORDS



### DOWN:

1. Casabe is a yucca bread that can be made in the community of ...
2. "Nature of the jungle"
3. The ... is one of the sanctuaries of animal life and vegetable in the world
4. The Hola Vida waterfall is located in the province of ...
5. One of the smallest reserves in the country
6. Place that houses species rescued due to illegal capture
7. Experiential tourism CBT located in Francisco de Orellana
8. CBT located on the banks of the El Eno river

### ACROSS:

1. Community ecotourism network
2. Most famous attraction of Baños de Agua Santa, in spanish
3. Complex that is managed by the CBT of Alukus
4. Shuar woman who prepares natural medicine
5. Reserve created in 1979 home of the pink dolphin
6. CBT result of a family project
7. The Elephant cave is located in that CBT

### HORIZONTALES:

1. Red de ecoturismo comunitario
2. Atracción más famosa de Baños de Agua Santa
3. Complejo que es administrado por el CTC de Alukus
4. Mujer Shuar que prepara medicina natural
5. Reserva creada en 1979 hogar del delfín rosado
6. CTC resultado de un proyecto familiar
7. La caverna Elefante se encuentra en dicho CTC

### VERTICALES:

1. El casabe es un pan de yuca que se puede realizar en la comunidad de...
2. "Naturaleza de la selva"
3. El ... es uno de los santuarios de vida animal y vegetal en el mundo
4. La cascada Hola Vida se encuentra en la provincia de...
5. Una de las reservas más pequeñas del país
6. Lugar que alberga especies rescatadas a causa de la captura ilegal
7. CTC de turismo vivencial ubicado en Francisco de Orellana
8. CTC ubicado a orillas del río El Eno

# ACTIVIDADES | ACTIVITIES

TURISMO COMUNITARIO | COMMUNITY BASED TOURISM

ENCUENTRA LAS 8 DIFERENCIAS | FIND THE 8 DIFFERENCES



CORTESÍA DE GENIAL.GURU, 2021

# ACTIVIDADES | ACTIVITIES

TURISMO COMUNITARIO | COMMUNITY BASED TOURISM

ENCUENTRA LAS 9 DIFERENCIAS | FIND THE 9 DIFFERENCES



CORTESÍA DE GENIAL.GURU, 2021



## RECOMENDACIONES DE VIAJE

## TRAVEL RECOMMENDATIONS

### ROPA

### CLOTHES



- Para que puedas disfrutar de este hermoso lugar, viste ropa cómoda (camiseta ligera, short o calentador ligero).
- También lleva sábanas, una buena gorra para el sol y gafas.
- So that you can enjoy this beautiful place, wear comfortable clothes (light shirt, shorts or light warmer).
- Also bring sheets, a good hat for the sun and glasses.

### ZAPATOS

### SHOES



- Usa zapatos adecuados para hacer caminata o trekking.
- El calzado debe ser con ranuras en la planta para evitar resbalarse.
- Wear suitable shoes for hiking or trekking.
- Footwear should be grooved on the sole to avoid slipping.

### BOTIQUÍN

### FIRST AID KIT



- Lleva repelente y una crema para las picaduras.
- Un buen protector solar es indispensable para las largas caminatas por la selva.
- Medicina para la alergia .
- Bring repellent and a cream for the bites.
- A good sunscreen is essential for long walks through the jungle.
- Allergy medicine.

### ACCESORIOS

### PROPS

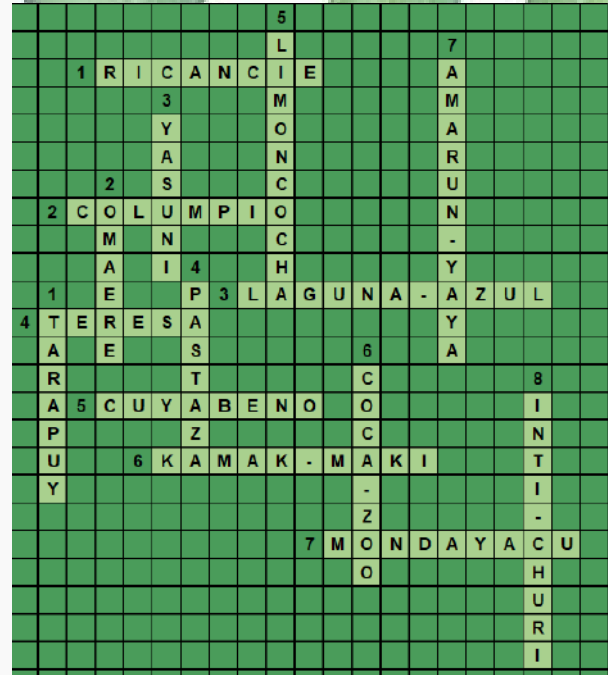
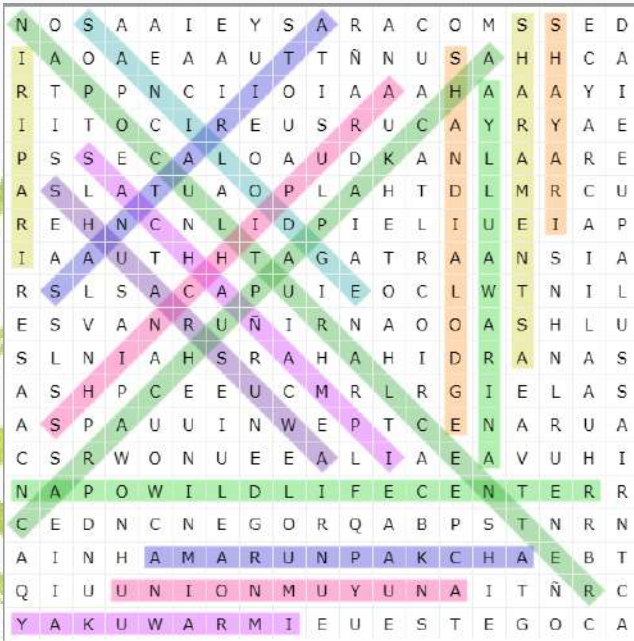


- Es importante llevar una cámara para fotografiar a las exóticas especies que habitan en la selva.
- Una linterna de emergencia.
- Un GPS siempre es muy necesario.
- It is important to bring a camera to photograph the exotic species that inhabit the jungle.
- An emergency flashlight.
- A GPS is always very necessary

# ACTIVIDADES HOJA DE RESPUESTAS

## ACTIVITIES ANSWERS SHEET

### ACTIVIDAD 1 - 2 | ACTIVITIES 1 - 2



### ACTIVIDAD 3 - 4 | ACTIVITIES 3 - 4





Escanea el código QR para ver nuestro video  
Scan QR code to watch our video

- A M A Z O N Í A -

# ADVENTURE



ECUADOR

## **Investigadores:**

- Ambas Lizeth
- Criollo Belén
- León Amarilis
- Luque Josselyn
- Segovia Rubén

## **Docentes coordinadores:**

- PhD. María Garcés- Subdecana de la Facultad de Comunicación Social
- Msc. Gladys Alvear- Coordinadora proyecto Gira Amazonía
- MBA. Vicente Novillo- Docente Turismo Histórico Cultural
- Msc. Ronald Soto- Docente Turismo Histórico Cultural

## **Diseño:**

- Sofía Bastidas

Quito - Ecuador

Universidad Central del Ecuador

Facultad de Comunicación Social

Carrera de Turismo Histórico Cultural



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR  
Omnium potentior est sapientia





## Editorial

La región oriental del Ecuador comprende parte de la selva tropical del Amazonas, considerada la más grande y biodiversa de todo el mundo.

La abundancia de vida en este lugar es simplemente fascinante, ya que hay más zumbidos, aleteos y charlas que en cualquier otro lugar del planeta.

Un árbol amazónico puede albergar más especies de hormigas que todas las islas británicas juntas, una hectárea de bosque amazónico cuenta con más especies de ranas que toda América del Norte.

La Amazonía ecuatoriana es un paraíso para quienes disfrutan del avistamiento de aves. Con un guía experto, puedes observar alrededor de 250 a 300 especies en un solo recorrido. La riqueza cultural que existe en este territorio es milenaria ya que muchos de sus pueblos originarios mantienen sus tradiciones y creencias e incluso algunos han renunciado a la interacción con el mundo moderno, definiéndose como pueblos no contactados o en aislamiento voluntario, lo que le otorga una especie de misticismo único a su estilo de vida.

---

**The eastern region of Ecuador comprises part of the Amazon rainforest, considered the largest and most biodiverse in the world.**

**The abundance of life in this place is simply fascinating, as there is more humming, flapping and chattering than anywhere else on the planet.**

**An Amazonian tree can host more species of ants than all the British Isles put together, one hectare of Amazon forest has more species of frogs than all of North America. The Ecuadorian Amazon is a paradise for those who enjoy bird watching. With an expert guide, you can observe around 250 to 300 species in a single tour.**

**The cultural wealth that exists in this territory is millenary since many of its native peoples maintain their traditions and beliefs and some have even renounced interaction with the modern world, defining themselves as uncontacted peoples or in voluntary isolation, which gives them a kind of mysticism unique to his lifestyle.**

**ESCANEA EL CÓDIGO QR Y DESCUBRE  
LAS AVENTURAS QUE LA AMAZONÍA  
GUARDA PARA TI**

**Mapa**



**Video**



**VIVE, SIENTE  
Y DISFRUTA DE  
LA AMAZONÍA  
AL EXTREMO**

**AMAZONÍA**  
ADVENTURE 



# *Cordillera del Cóndor*

## **LABORATORIO NATURAL**

La Cordillera del Cóndor es considerada un laboratorio natural de gran biodiversidad que posee la flora más rica, en relación a cualquier parte de América, contiene una de las más altas concentraciones en plantas vasculares muchas de ellas desconocidas para la ciencia en la Tierra.



# *Cóndor Mountain Range*

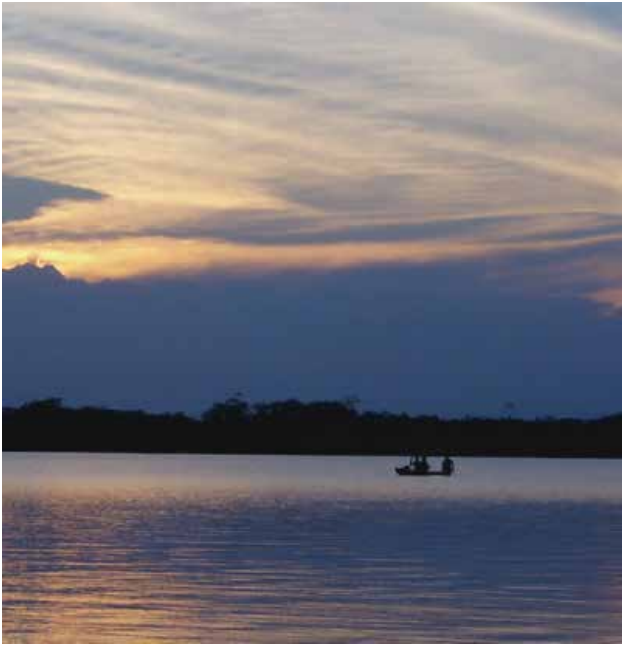
## **NATURAL LABORATORY**

---

**The Cordillera del Condor is considered a natural laboratory of great biodiversity that possesses the richest flora of any part of the Americas, containing one of the highest concentrations of vascular plants, many of them unknown to science on Earth.**

---





**The adventure in this place begins with the access to the populations that inhabit it, this is done only by summer roads. When entering the inhabited areas it is necessary to maintain respect for nature, being a territory of Shuar communities, access to tourists can only be done with local guides, since this territory belongs to them and they are the only ones who know the hundreds of trails in which they get lost and reappear in the middle of the jungle.**

La aventura en este lugar comienza con el acceso a las poblaciones que en ella habitan, este se lo realiza únicamente por caminos de verano.

Al adentrarnos en las zonas habitadas es necesario mantener el respeto a la naturaleza, ya que al ser un territorio de comunidades Shuar el acceso a los turistas solo se lo puede realizar con guías locales, debido a que este territorio les pertenece y son los únicos que conocen los cientos de senderos que se pierden y reaparecen en medio de la selva.



Este lugar es considerado por varios científicos como un ecosistema escasamente explorado, por lo que podría albergar especies nunca antes vistas ¿Te atreves a visitarlo?

**DID YOU KNOW?**

***This place is considered by several scientists as a scarcely explored ecosystem, so it could harbor species never seen before. Do you dare to visit it?***

# La Cueva de los Tayos

## UN ENIGMA ESCONDIDO EN LA AMAZONÍA

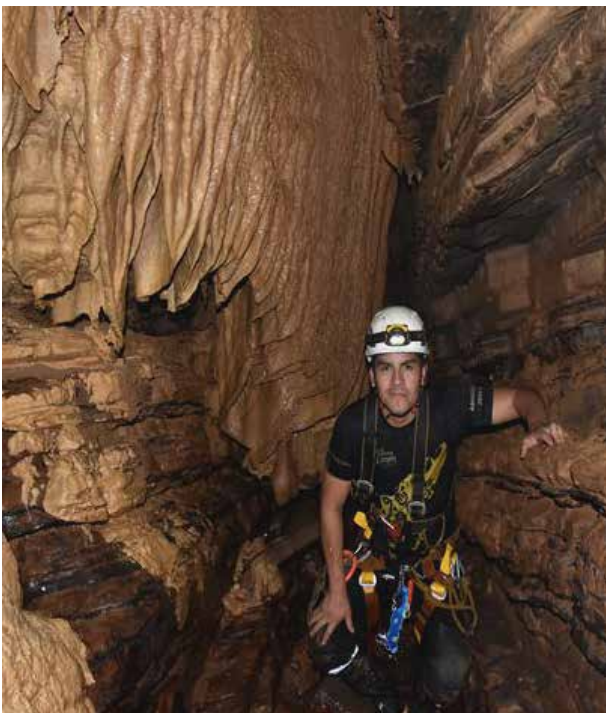
Se localiza en la Cordillera del Cóndor inmersa en una selva virgen, este territorio pertenece a la tribu nativa de los Kuankus mismos que forman parte de la comunidad Shuar.

Dentro de su cosmovisión mantienen mucho respeto a la cueva debido a la creencia que aquí descansan los espíritus de sus ancestros, se la conoce también como un "Shambala" el cual es un centro sagrado donde se unen dos mundos: el natural y espiritual.



## The Tayos Cave

### A HIDDEN ENIGMA IN THE AMAZON



**It is located in the Cordillera del Cóndor immersed in a virgin forest, this territory belongs to the native tribe of the Kuankus who are part of the Shuar community.**

**Within their cosmovision they maintain a lot of respect for the cave due to the belief that the spirits of their ancestors rest there. It is also known as a "Shambala" which is a sacred center where two worlds, the natural and the spiritual, come together.**



Esta formación rocosa de 540 metros de altura se encuentra atravesada por el río Cacapishco que en el idioma nativo significa excremento de pájaro, este nombre se relaciona con su principal atractivo, una especie de aves migratorias conocidas como los "Tayos" los cuales inundan la cueva en ciertos períodos del año.

Una característica principal de estas aves nocturnas es utilizar su pico en las rocas para darle forma a sus nidos.

---

**This 540 meter high rock formation is crossed by the Cacapishco River, which in the native language means bird excrement, this name is related to its main attraction, a species of migratory birds known as "Tayos" which flood the cave at certain times of the year.**

**A main characteristic of these nocturnal birds is to use their beaks on the rocks to shape their nests.**

---



Neil Armstrong el primer hombre en ir a la luna, visitó la cueva en 1976, atraído por sus misterios.



***DID YOU KNOW?***

***Neil Armstrong is the first man to visit the moon, he visited the cave in 1976, attracted by its mysteries.***

## Rapel

### DESCENSO HACIA LAS ENTRAÑAS DE LA CUEVA

Una de las actividades preferidas por los visitantes más temerarios es realizar el descenso hacia el interior de la cueva, utilizando cuerdas y maniobras de caminata vertical apoyando sus pasos en estrechas formaciones de estalactitas las cuales dan fe de la antigüedad de esta cueva.



## Rappel

### DESCENT INTO THE BOWELS OF THE CAVE

---

One of the activities preferred by the most daring visitors. The most reckless visitors can descend into the interior of the cave, using ropes and vertical walking ropes, supporting their steps on narrow formations of stalactites, which attest to the antiquity of this cave.

---



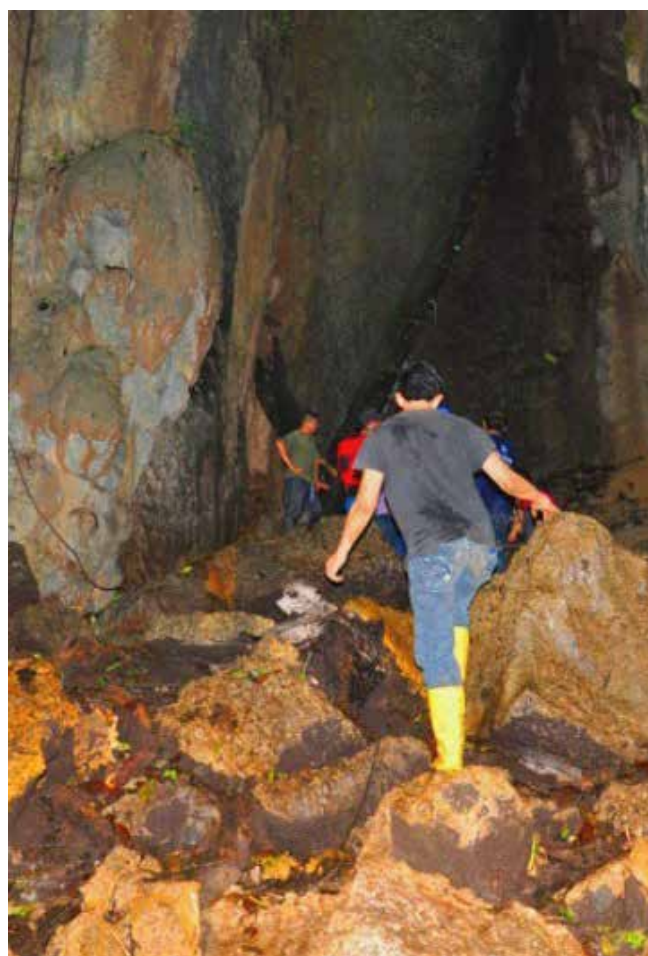


El descenso es complicado pues la cueva ocupa el segundo lugar entre las más grandes y profundas del mundo, algunos visitantes mencionan que este recorrido se asemeja a estar en la profundidad del planeta Tierra. Un descenso de 60 metros la convierte en una experiencia inigualable para arqueólogos, aficionados, científicos y aventureros.

---

**The descent is complicated because the cave is the second largest and deepest in the world, some visitors mention that this tour is similar to being in the depths of planet Earth. A 60-meter descent makes it an unparalleled experience for archaeologists, amateurs, scientists and adventurers.**

---



## *Cascada Mágica*

### **RETAZOS DEL PARAÍSO**

Se encuentra ubicada cerca de la cabecera cantonal "El Chaco", con una altura imponente de 50 metros aproximadamente y formada por las aguas del río Quijos, posee una caída tan fuerte que el agua al chocar con las rocas genera una especie de nube mágica que proyecta un humedal de hasta 15 metros a su alrededor.



## *Magic watherfall*

### **PIECES OF PARADISE**

---

**It is located near the cantonal head " El Chaco ", with an imposing height of approximately 50 meters and formed by the waters of the Quijos River, has a caífa so strong that the water hitting the rocks generates a kind of magic cloud that projects a wetland of up to 15 meters around it.**

---



La aventura empieza con el acceso a este lugar por un camino lastrado donde se puede observar una biodiversidad incomparable de especies de flora y fauna endémicas de la zona.

Al llegar un agradable clima recibe a sus visitantes y una de sus actividades más populares es el tubing.

---

**The adventure begins with the access to this place through a ballasted road where you can observe an incomparable biodiversity of flora and fauna endemic species to the area. Upon arrival a pleasant climate welcomes visitors and one of its most popular activities is tubing.**

---



## De excursión en la selva



El Parque Nacional Cayambe - Coca pertenece a las áreas protegidas del Ecuador, una excursión dentro de esta selva es una actividad netamente de aventura que se debe realizar con un guía experimentado pues es sumamente extensa y llena de flora y fauna salvaje.

### *Hiking in the jungle*

**The Cayambe - Coca National Park belongs to the protected areas of Ecuador, an excursion into this jungle is a purely adventurous activity that should be done with an experienced guide because it is extremely extensive and full of wild flora and fauna.**

El no contratar los servicios de un guía experimentado para un recorrido de este tipo por la selva puede costarte la vida debido a que es un territorio salvaje.



#### **DID YOU KNOW?**

**Not hiring the services of an experienced guide for a jungle tour of this kind can cost you your life because it is a wild territory.**

## *Lagartococha*

### **LAGUNA DE LOS LAGARTOS**

El sitio está localizado en la región biogeográfica del Amazonas y comprende un corredor que conecta la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno, con el Parque Nacional Yasuní, uno de los hotspots de biodiversidad más importantes del mundo.



## *Lagartococha*

### **LAGOON OF THE LIZARDS.**

---

**The site is located in the Amazon biogeographic region and comprises a corridor that connects the Cuyabeno Wildlife Production Reserve with Yasuní National Park, one of the most important biodiversity hotspots in the world.**

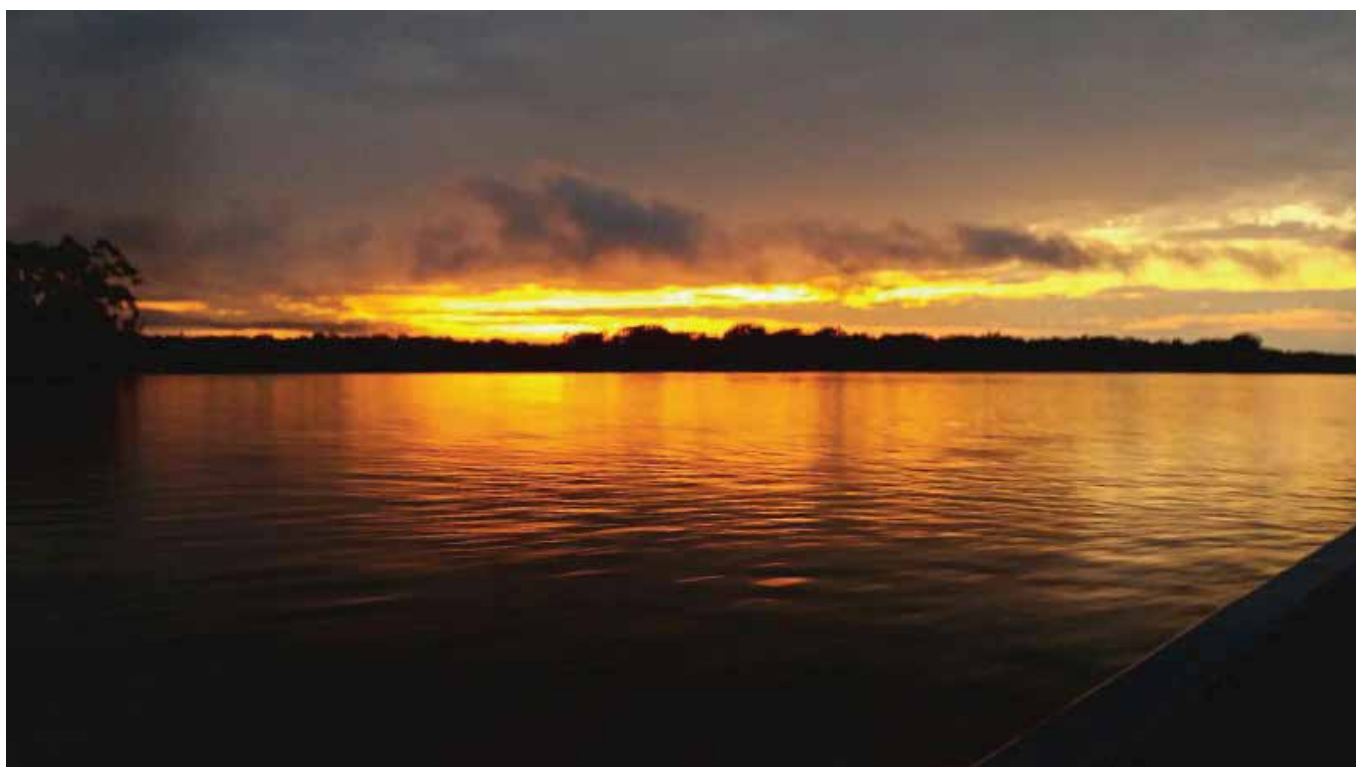
---

Este importante complejo contiene varios tipos de humedales entre los cuales se destacan los bosques inundables del Cuyabeno, ríos permanentes, lagos y estanques. Además alberga comunidades ecológicas de Palma del Moriche o Morete y especies de plantas endémicas y vulnerables como las hierbas terrestres.

---

**This important complex contains several types of wetlands including the Cuyabeno flooded forests, permanent rivers, lakes and ponds. It also harbors ecological communities of Moriche or Morete palm and endemic and vulnerable plant species such as terrestrial**

---



Este complejo de humedales es el número 19 más grande del país, según el "Fondo Mundial para la Naturaleza".



***DID YOU KNOW?***

***This wetland complex is the 19th largest in the country, according to the World Wildlife Fund.***

## *Navegando por el Cuyabeno.*

En la provincia de Sucumbios, región amazónica del Ecuador se encuentra la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno, considerada como uno de los lugares más biodiversos del planeta.

Si lo que buscas es descubrir las maravillas de la naturaleza y rodearte de especies y paisajes exóticos el Cuyabeno es el destino ideal para ti.



## *Navigating the Cuyabeno.*



---

**In the province of Sucumbios, in the Amazon region of Ecuador, you will find the Cuyabeno Wildlife Reserve, considered one of the most biodiverse places on the planet.**

**If you are looking to discover the wonders of nature and surround yourself with exotic species and landscapes, Cuyabeno is the ideal destination for you.**

---

## Paseo en canoa

Desde un inicio, y durante tu paseo en canoa ya podrás realizar el avistamiento de diferentes tipos de aves como los caciques, oropéndolas y el prehistórico pájaro Hoatzin. Además, es posible que divises una variedad de monos y otros animales de la selva, en función del tiempo y las condiciones meteorológicas.

## Canoe tour

---

**From the beginning, and during your canoe trip you will be able to watch different types of birds such as the caciques, oropendolas and the prehistoric Hoatzin bird. In addition, you may see a variety of monkeys and other jungle animals, depending on the weather and conditions.**

---



Este lugar es considerado por varios científicos como un ecosistema escasamente explorado, por lo que podría albergar especies nunca antes vistas ¿Te atreves a visitarlo?

### **DID YOU KNOW?**

***This place is considered by several scientists as a scarcely explored ecosystem, so it could harbor species never seen before. Do you dare to visit it?***



## *Laguna grande* **TIEMPO PARA NADAR**

Otra actividad que se puede realizar es nadar y ver una hermosa puesta de sol en medio de la Laguna Grande, que es parte del sistema lacustre del río Cuyabeno. La Laguna Grande es la de mayor superficie de las 14 que existen en el sector. Está conformada por un sistema de lagunas interconectadas entre sí y tiene un alto número de especies endémicas.

## *Large lagoon* **TIME FOR SWIMMING**

---

**Another activity that can be done is swimming and watching a beautiful sunset in the middle of the Laguna Grande, which is part of the lake system of the Cuyabeno River. The Laguna Grande is the largest of the 14 lagoons in the area. It is made up of a system of interconnected lagoons and has a high number of endemic species.**

---

## Senderismo nocturno

Una vez que el sol se pone en el horizonte de la Amazonía ecuatoriana, la selva adopta un carácter muy diferente por lo que durante la noche, el fascinante bosque nos brinda la oportunidad de observar insectos con increíbles camuflajes en forma de hoja. Es el mejor momento para encontrar hermosas ranas arborícolas, serpientes tímidas y otras criaturas de la selva que solo salen por la noche. Los paseos nocturnos en la jungla son el mejor momento para ver docenas de animales e insectos que nunca se encuentran durante el día.



## Night hiking

**Once the sun sets on the horizon of the Ecuadorian Amazon, the night, the fascinating forest gives us the opportunity to observe insects with incredible leaf-shaped camouflage. It is the best time to find beautiful tree frogs, shy snakes and other jungle creatures that only come out at night. Night walks in the jungle are the best time to see dozens of animals and insects that are never encountered during the day.**

# Kayak

## EN EL CUYABENO

Una aventura incomparable dentro de la selva ecuatoriana es escuchar los sonidos y explorar el Amazonas a través del río que nace de la imponente cordillera ecuatoriana. Consiste en un viaje de hasta dos personas dentro de una balsa, en donde apoyados con los remos, en cada metro recorrido podremos observar maravillosos paisajes y sentir una conexión con la naturaleza.



# Kayak

## IN THE CUYABENO

---

**An incomparable adventure in the Ecuadorian jungle is to listen to the sounds and explore the Amazon through the river that rises from the imposing Ecuadorian mountain range.**

**An activity for adventurers, it consists of a trip for up to two people inside a raft, where supported by the oars, in each meter we will be able to observe wonderful landscapes and feel a connection with nature.**





## **REQUISITOS PARA HACER KAYAK**

Uno de los principales requisitos es la predisposición a la aventura y las ganas de divertirse.

### **EL KAYAK REQUIERE:**

- Remos
- Ropa liviana y chalecos adecuados para la actividad.
- Es simplemente cuestión de aprender y resistir la adrenalina.

---

## **REQUIREMENTS FOR KAYAKING**

**One of the main requirements is the predisposition for adventure and the desire to have fun.**

### **KAYAKING REQUIRES:**

- Paddles
- Light clothing and vests suitable for the activity.
- It is simply a matter of learning and resisting the adrenaline.



# Avistamiento

## DE CAIMANES Y DELFINES

No importa cuantas veces veas un delfín en el río Cuyabeno y en los lagos que rodean el Parque Nacional siempre es un espectáculo: nunca te aburrirás. El delfín amazónico conocido como boto o bufeo o delfín rosado es tan común aquí, sería desafortunado no ver uno. Diviértete en el recorrido para ver caimanes en el río Cuyabeno y los lagos circundantes. Sé testigo del comportamiento de los caimanes en su estado puro.



## *Caiman and dolphin* **WATCHING**

---

**No matter how many times you see a dolphin in the Cuyabeno River and in the lakes surrounding the National Park it is always a spectacle: you will never be bored. The Amazon dolphin known as boto or bufeo or pink dolphin is so common here, it would be unfortunate not to see one. Have fun on the tour to see alligators in the Cuyabeno River and surrounding lakes. Witness the behavior of the alligators in their pure state.**

## *Limoncocha* **HOGAR DEL CAIMÁN NEGRO**

Limoncocha es uno de los atractivos naturales más extraordinarios de la selva amazónica ecuatoriana, este sitio es apto para la observación de aves exóticas como, papagallos, águilas arpías, gallinazos y tucanes, también las llamadas tortugas charapas, las cuales merodean por la rivera.



## *Limoncocha* **HOME OF THE BLACK CAIMAN**

---

**Limoncocha is one of the most extraordinary natural attractions of the Ecuadorian Amazon rainforest, this site is suitable for the observation of exotic birds such as parrots, harpy eagles, gallinules and toucans, also the so-called charapas turtles, which prowl the river.**

---



Reserva Biológica  
**Limoncocha**



Una actividad para aventureros en la laguna son los paseos nocturnos donde con mucha suerte podemos admirar al magestuoso caimán negro, reptil que aprovecha la oscuridad para alimentarse de peces y aves, sin embargo lo que más causa curiosidad entre los turistas es la piraña que habita en sus aguas.



---

**An activity for adventurers in the lagoon are the night walks where with a lot of luck we can admire the majestic black caiman, a reptile that takes advantage of the darkness to feed on fish and birds, however what most causes curiosity among tourists is the piranha that inhabits its waters.**

---



Reserva Biológica Limoncocha, es uno de los parajes del Ecuador que ofrece mayor variedad de mamíferos y abundante número de especies de anfibios, aves y reptiles.

**DID YOU KNOW?**

***Limoncocha Biological Reserve is one of the places in Ecuador that offers the greatest variety of mammals and an abundant number of species of amphibians, birds and reptiles.***

## *Rafting en el Río Napo*

### **¿POR QUÉ EL MEJOR RAFTING ES EN LA SELVA AMAZÓNICA?**



Los ríos de la selva en la parte amazónica de los Andes son generalmente más grandes y tienen flujos más consistentes que los del oeste andino. También son los ríos más limpios y pintorescos de todo el Ecuador. Además de sus excepcionales aguas bravas, los ríos del este de Ecuador también ofrecen la oportunidad de experimentar la increíble selva amazónica y el ritmo de vida de sus habitantes nativos.

## *Rafting on the Napo River*

### **WHY IS THE BEST RAFTING IN THE AMAZON JUNGLE?**

---

**The jungle rivers in the Amazon part of the Andes are generally larger and have more consistent flows than those in the western Andes. They are also the cleanest and most scenic rivers in all of Ecuador. In addition to their exceptional whitewater, the rivers of incredible Amazon rainforest and the rhythm of life of its native inhabitants.**

---



## *Tena, capital de* **LA CANELA Y LA GUAYUSA**

Tena, una ciudad cubierta de misticismo y encanto donde se puede sentir la adrenalina de adentrarse a sus ríos, establecer contacto con la naturaleza y escuchar la voz de las comunidades.



San Juan de los dos ríos del Tena, es considerada como la capital de la canela, de la guayusa, la orquídea y el poema, esta ciudad cuenta con múltiples atractivos turísticos. Está dividida por los ríos Tena y Pano apto para realizar deportes de aventura como rafting, kayak, tubing, canyoning y trekking. La zona selvática que rodea al Tena es el hogar de una amplia población de indígenas amazónicos, a través de ellos se consigue conocer las tradiciones de los pueblos indígenas más representativos, la etnia Kichwa y Huaorani.



## *Tena, capital of* **CANELA AND GAYUSA.**

---

**Tena, a city covered in mysticism and charm where you can feel the adrenaline of entering its rivers, establish contact with nature and listen to the voice of the communities.**

**San Juan of the two rivers of the Tena, is considered as the capital of the cinnamon, the wayusa, the orchid and the poem, this city has many tourist attractions.**

**It is divided by the Tena and Pano rivers, suitable for adventure sports such as rafting, kayaking, tubing, canyoning and trekking. The jungle area that surrounds the Tena is home to a large population of Amazonian indigenous people, through them it is possible to learn about the traditions of the most representative indigenous peoples, the Kichwa and Huaorani ethnic groups.**

## *Rafting en Jatunyaku*

Los ríos que fluyen en la Amazonía Ecuatoriana son los más excitantes para hacer rafting, la mezcla perfecta entre seguridad y adrenalina. El Río Jatunyaku está localizado en el Parque Nacional Llanganates, proviene del idioma kichwa que quiere decir "aguas grandes", es uno de los ríos más aclamados para practicar rafting. Es un gran deporte de aventura tanto para los principiantes como para expertos con la combinación perfecta de rápidos, paisajes y la selva Ecuatoriana.



## *Rafting in Jatunyaku*

---

**The rivers that flow in the Ecuadorian Amazon are the most exciting for rafting, the perfect mix between safety and adrenaline. The Jatunyaku River is located in the Llanganates National Park, it comes from the Kichwa language which means "big waters", it is one of the most acclaimed rivers for rafting. It is a great adventure sport for both beginners and experts with the perfect combination of rapids, landscapes and the Ecuadorian jungle.**

---





Para llegar se puede ingresar por el cantón Tena cerca de la parroquia Talag, luego se continúa al descenso al río Jatunyaku, el recorrido tiene una trayectoria aproximada de 35 km y atraviesa comunidades asentadas en las orillas del río hasta llegar a la población de Puerto Napo.

---

**To get there, you can enter the Tena canton near the Talag parish, then continue to descend to the Jatunyaku River, the route has an approximate trajectory of 35 km and crosses communities settled on the banks of the river until reaching the town of Puerto Napo.**

---



La adrenalina te transmite sensaciones únicas, te permite sentirte vivo y más feliz mientras mejora tu salud. Viajar es vivir, así que ¿Porqué no?



**DID YOU KNOW?**  
**Adrenaline gives you unique sensations, allows you to feel alive and happier while improving your health.**  
**Traveling is living, so why not?**

# *Laguna Azul*

## **PARAÍSO EN LA SELVA**



La Laguna azul es un complejo que cuenta con cuatro piscinas formadas naturalmente por rocas y dos cascadas, esta formación emerge de la unión de dos ríos: Río JatunYaku y Río WaysaYaku. Este mágico sitio es llamado Waysayaku, que en kiwcha quiere decir agua de guayusa, o también conocido como "Laguna Azul" por el color azul verdoso de su agua refrescante que baja desde la montaña y desemboca en el río Jatunyaku. Es administrada por la comunidad Alukus que realiza la actividad de turismo comunitario.

# *Blue Lagoon*

## **PARADISE IN THE JUNGLE**

**The Blue Lagoon is a complex that has four pools formed naturally by rocks and two waterfalls, this formation emerges from the union of two rivers: JatunYaku River and WaysaYaku River. This magical site is called Waysayaku, which in kiwcha means guayusa water, or also known as "Blue Lagoon" because of the greenish blue color of it is refreshing water that flows down from the mountain and empties into the Jatunyaku River. It is administered by the Alukus Community that carries out community tourism activities.**



# Puerto Misahualli

## EDÉN SELVÁTICO.

Misahuallí, está ubicada en la provincia de Napo, cantón Tena, es un destino para recorrer bosques, ríos y cascadas que te harán enamorar de la Amazonía ecuatoriana.

Esta localidad posee varios atractivos turísticos entre ellos un balneario reconocido por la presencia de sus arenas blancas y su belleza paisajística, además comunidades como: Sichi Warmi, Shiripuno, Ayllu Awarina y Unión Muyuna, donde los habitantes de nacionalidad Kichwa que muestra demostraciones de su cultura con actividades que resaltan sus costumbres.



Según las leyendas de los pobladores atribuyen su nombre debido a la falta de energía eléctrica en el pasado y por ello debían utilizar velas que llamaban "hualli" mientras se realizaban las misas, desde ahí le dieron su nombre "misa con velas".

### **DID YOU KNOW?**

**According to the legends of the villagers attribute its name due to the lack of electricity in the past and therefore had to use candles called "hualli" while performing the masses, from there they gave it**



## *Puerto Misahualli* **JUNGLE PARADISE**

---

**Misahuallí , located in the province of Napo, canton Tena, is a destination to visit forests, rivers and waterfalls that will make you fall in love with the Ecuadorian Amazon.**

**This town has several tourist attractions including a spa known for the presence of its white sands and scenic beauty, as well as communities such as: Sichi Warmi, Shiripuno, Ayllu Awarina and Union Muyuna, where the inhabitants of Kichwa nationality that shows demonstrations of their culture with activities that highlight their customs.**

---

## *Tubing en el Río Napo*

El Tubing permite al turista disfrutar del paisaje circundante al río y despertar emociones sin límite al descender por las aguas rápidas de los ríos, mientras se disfruta de los chapuzones de agua. La actividad inicia con navegación en canoa motorizada por el Río Napo observando el paisaje amazónico y aves migratorias de temporada posteriormente el descenso en boyas "tubing" tiene una duración aproximadamente de 45 minutos y finaliza en una visita cultural a la Comunidad Indígena Kachiwañuska.

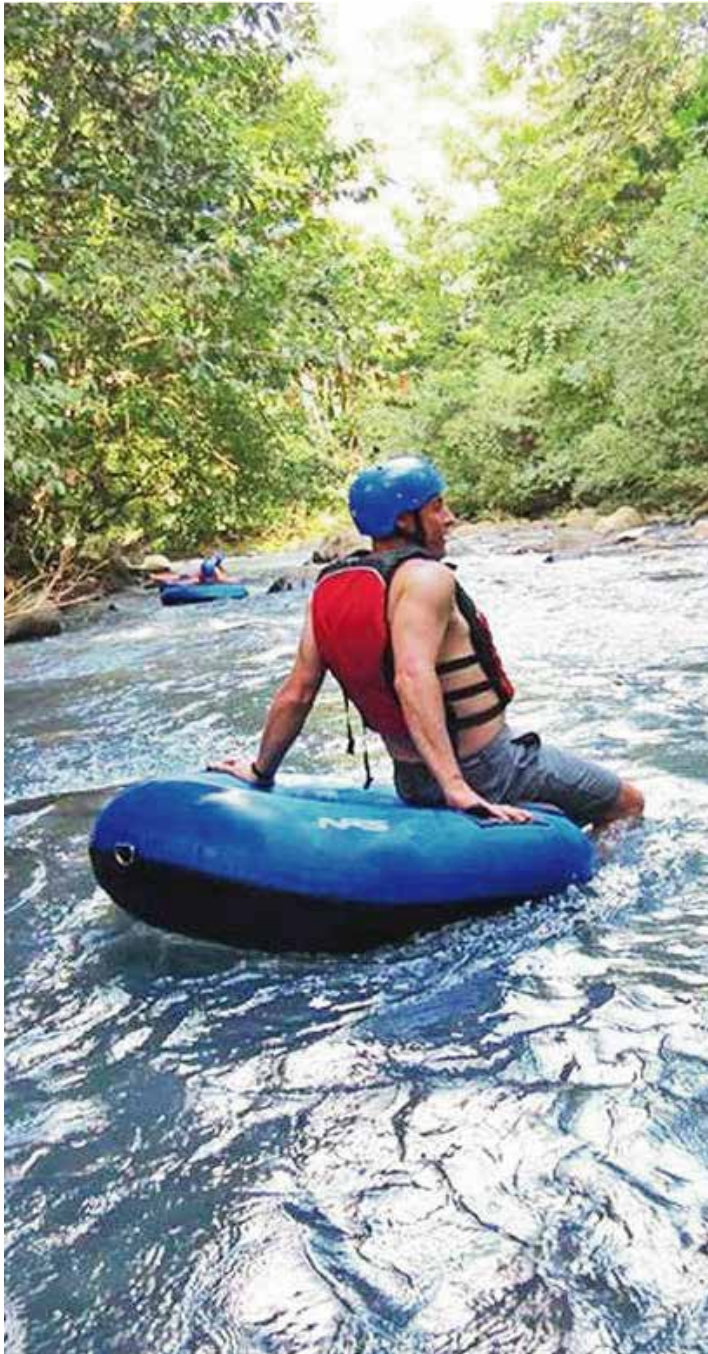




## *Tubing on the Napo River*

### **JUNGLE PARADISE**

---



**Tubing allows the tourist to enjoy the scenery surrounding the river and awaken unlimited emotions while descending through the rapid waters of the rivers, while enjoying the water splashes. The activity begins with navigation in a motorized canoe on the Napo River observing the Amazonian landscape and migratory birds of the season, then the descent in buoys "tubing" lasts approximately 45 minutes and ends with a cultural visit to the Kachiwañuska Indigenoust Community.**

---

# Ecoparque Puyo - Pastaza

## UN LABORATORIO DE CONSERVACIÓN

Es un complejo turístico y centro de rescate de animales, donde se puede realizar canopy con un viaje aproximado de 200 metros de largo y una altura de 15 metros. Los viajeros de canopy pueden aprovechar dos tipos de velocidad con máxima seguridad, que está provista por los guías. El Ecoparque ofrece una aventura más, que son los senderos por el aire.



# Ecopark Puyo - Pastaza

## A CONSERVATION LABORATORY



It is a tourist complex and animal rescue center, where you can do canopy with an approximate trip of 200 meters long and a height of 15 meters. The canopy travelers can take advantage of two types of speed with maximum security, which is provided by the one more adventure, which are the trails through the air.



Este complejo turístico ofrece tratamientos shamanicos , utilizando plantas naturales y arcillas medicinales, las cuales cumplen una función como absorbentes y desintoxicantes.

### **DID YOU KNOW?**

***This resort offers shamanic treatments, using natural plants and medicinal clays, which serve as absorbents and detoxifiers.***

## Amazonía desde el aire.

Selva Vida Travel es una agencia de turismo especializada en deportes de aventura y riesgo, la cual ofrece desde hace más de dos décadas vuelos en avioneta al interior de la selva amazónica en la provincia de Pastaza, donde los visitantes al aterrizar, pueden aprovechar la hospitalidad de las comunidades nativas Kichua, Shuar y Waorani. Los grupos deben permanecer siempre bajo vigilancia personal del guía profesional.

Les esperan experiencias auténticas de las comunidades nativas de la Amazonía, aprendiendo de sus cultura y tradiciones.



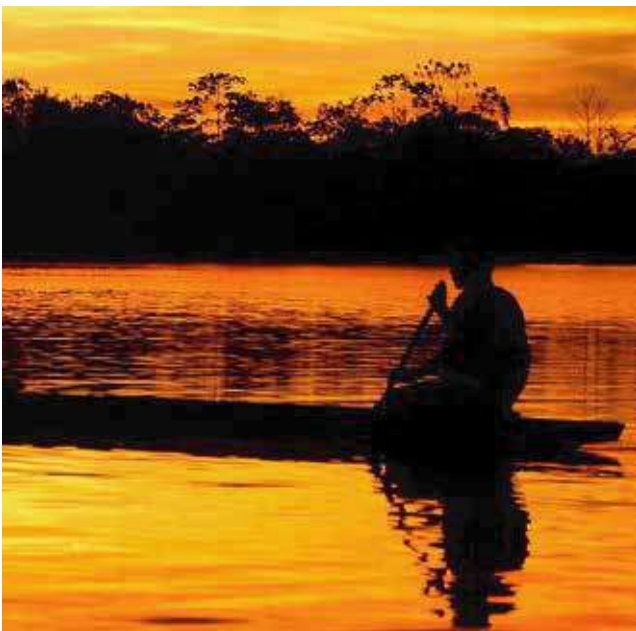
## Amazonía in the air

---

**Selva Vida Travel is a tourism agency specialized in adventure sports and risk, which for more than two decades has been the interior of the Amazon rainforest in the province of Pastaza, where visitors can enjoy the hospitality of the native Kichua, Shuar and Waorani communities upon landing. Groups must always remain under the personal supervision of the professional guide.**

**Authentic experiences of the native communities of the Amazon await you, learning about their culture and traditions.**

---





## PROVEEDORES



La Casa del  
**SUIZO**  
amazon . ecuator

Miriam Zapata  
(539)99-4148-930  
info@lacasadelsuizo.com



**SACHA**  
L O D G E

Irma Heredia  
(539)99-8301-683  
irma@sachalodge.com



Napo Wildlife Center  
593 2 600-5893  
sales@napowildlifecenter.com



Cabañas San Isidro  
(539)99-3581-250  
info@cabanasanisidro.com



Selvavida Travel  
(593) 991353487  
selvavidatravel@hotmail.com



Hostería Monte Selva  
(593) 99 810 3748  
hotelecopark@gmail.com



Reserva Biológica Limoncocha  
(Organización gubernamental)  
062338062  
reserva\_biologica\_limoncocha@hotmail.com



River People Ecuador  
(593) 0995440234  
riverpeople03@hotmail.com



# AMAZONÍA

ADVENTURE

